



Pêches et Océans
Canada

Fisheries and Oceans
Canada

Garde côtière
canadienne

Canadian
Coast Guard

PUBLICATION DES AVIS AUX NAVIGATEURS ÉDITION DE L'EST

VOL. 37, ÉDITION MENSUELLE N° 11
30 NOVEMBRE, 2012

Numéro de publication 40063779



Sécurité d'abord, Service constant

Publiée mensuellement par la
GARDE CÔTIÈRE CANADIENNE
www.notmar.gc.ca/abonner

SOMMAIRE

	Page
Partie 1	Renseignements généraux et sur la sécurité..... 1 à 8
Partie 2	Corrections aux cartes 9 à 42
Partie 3	Corrections aux Aides radio à la navigation maritime..... 43 à 45
Partie 4	Corrections aux Instructions et aux Guides nautiques 46 à 48
Partie 5	Corrections aux Livres des feux, des bouées et des signaux de brume 49 à 54

Direction générale des services maritimes
Aides à la navigation

NOTES EXPLICATIVES

Les positions géographiques correspondent directement aux graduations de la carte à la plus grande échelle, sauf s'il y a indication contraire.

Les relèvements sont des relèvements vrais comptés dans le sens des aiguilles d'une montre, de 000° (Nord) à 359°. Les relèvements des feux sont donnés du large.

La visibilité des feux est celle qui existe par temps clair.

Les profondeurs - Les unités utilisées pour les sondes (mètres, brasses ou pieds) sont indiquées dans le titre de la carte.

Les élévations sont rapportées au niveau de la Haute Mer Supérieure Grandes Marées, sauf s'il y a indication contraire.

Les distances peuvent être calculées de la façon suivante:

1 mille marin= 1 852 mètres (6,076.1 pieds)

1 mille terrestre= 1 609.3 mètres (5,280 pieds)

1 mètre = 3.28 pieds

Les avis temporaires & préliminaires sont identifiés par un (T) ou un (P) avant la modification à la carte et dans la partie 1. Prière de noter que les cartes marines ne sont pas corrigées à la main par le Service Hydrographique du Canada pour ce qui est des Avis temporaires et préliminaires. Il est recommandé, que les navigateurs cartographient ces modifications en utilisant un crayon. La liste des cartes touchées par des Avis temporaires et préliminaires est révisée et promulguée tous les trois mois dans la partie 1 de l'Édition mensuelle.

Veillez prendre note qu'en plus des modifications temporaires et préliminaires annoncées dans les Avis (T) et (P), il y a quelques changements permanents apportés aux aides à la navigation qui ont été annoncés dans des Avis aux navigateurs préliminaires en attendant que les cartes soient mises à jour pour une nouvelle édition.

Rapport d'informations maritimes et formule de suggestion - Les navigateurs sont priés d'aviser l'administration en cause de la découverte de danger ou apparence de danger à la navigation, des changements observés dans les aides à la navigation, ou des corrections à apporter aux publications. Ces communications peuvent être faites en utilisant le formulaire *Rapport d'informations maritimes et formule de suggestion* inséré à la dernière page de chacune des éditions mensuelles des *Avis aux navigateurs*.

Service hydrographique du Canada – Information publiée dans la Partie 2 des Avis aux navigateurs.

Les navigateurs sont avisés que seuls les changements les plus importants ayant une incidence directe sur la sécurité à la navigation sont publiés dans la Partie 2 – Corrections aux cartes. Cette limite est nécessaire pour veiller à ce que les cartes demeurent claires et faciles à lire. De ce fait, les navigateurs peuvent observer de légères différences de nature non essentielle en ce qui a trait aux renseignements qui se trouvent dans les publications officielles. Par exemple, une petite modification de la portée nominale ou de la hauteur d'un feu peut ne pas avoir fait l'objet d'une correction cartographique dans les *Avis aux navigateurs*, mais peut avoir été apportée dans le *Livre des feux, des bouées et des signaux de brume*. **En cas de divergence entre les renseignements relatifs aux aides à la navigation fournis sur les cartes du SHC et la publication des *Livre des feux, des bouées et des signaux de brume*, cette dernière doit être considérée comme contenant les renseignements les plus à jour.**

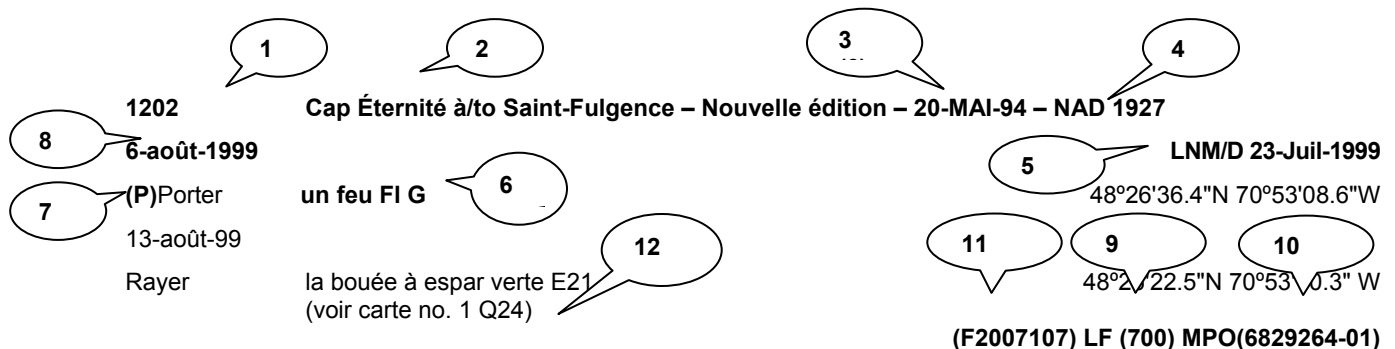
Cartes marines et publications canadiennes - Veuillez consulter l'*Avis No 14 de l'Édition annuelle des Avis aux navigateurs Avril 2011* pour ce qui a trait aux cartes marines et publications canadiennes. La source d'approvisionnement ainsi que les prix en vigueur au moment de l'impression y sont mentionnés. Pour les dates d'édition courante des cartes se référer au site Web suivant:

<http://www.chs-shc.gc.ca/charts-cartes/paper-papier/index-fra.asp>

NOTA: This publication is also available in English.

CORRECTIONS APPORTÉES AUX CARTES - PARTIE 2

Les corrections apportées aux cartes marines seront énumérées dans l'ordre de numérotation des cartes. Chaque correction cartographique mentionnée ne concernera que la carte modifiée; les corrections apportées aux cartes d'intérêt connexe, s'il y en a, seront mentionnées dans les listes de corrections de ces autres cartes. Les utilisateurs sont invités à consulter la carte 1, Symboles, abréviations et autres termes, du Service hydrographique du Canada pour en savoir plus sur la correction des cartes. L'exemple suivant décrit les éléments que comprendra une correction typique selon la Partie 2.



- 1 - Numéro de la carte
- 2 - Titre de la carte
- 3 - Date de la dernière nouvelle édition de la carte
- 4 - Système de référence géodésique
- 5 - Dernière correction
- 6 - Modification de la carte

- 7 - Type d'avis
- 8 - Date de la correction hebdomadaire de la carte
- 9 - Numéro du Livre des feux
- 10 - Numéro de référence du SHC
- 11 - Numéro de référence de la GCC
- 12 - Numéro de référence Carte no. 1

La dernière correction est identifiée par **LNM/D** ou (**L**) dernier (**N**)Avis aux (**M**)navigateurs / **D**ate. On exprime ce numéro soit dans l'ancien format des Avis (ex.: 594/99) ou dans le format jour-mois-année qui est la date reconnue comme la date de correction hebdomadaire de la carte présentée dans le diagramme ci-dessus sous l'item (8).

Avis aux Navigateurs - Édition mensuelle de l'Est
Édition 11/2012

MISE EN GARDE

AVIS À LA NAVIGATION (RADIODIFFUSÉS ET ÉCRITS)

La Garde côtière canadienne procède actuellement à de nombreux changements au système canadien d'aides à la navigation.

Ces changements sont transmis au public par la Garde côtière canadienne sous la forme d'Avis à la navigation radiodiffusés et écrits qui sont, à leur tour, suivis d'Avis aux navigateurs pour correction directe sur les cartes ou réimpressions/nouvelles éditions de cartes marines.

Les navigateurs sont priés de conserver tous les Avis à la navigation écrits pertinents jusqu'à ce qu'ils soient remplacés ou annulés par des Avis aux navigateurs correspondants ou que des cartes mises à jour soient rendues disponibles au public par le Service hydrographique du Canada (SHC).

Les Avis à la navigation écrite en vigueur sont disponibles sur le site de la Garde côtière canadienne à <http://www.ccg-gcc.gc.ca/fra/GCC/Accueil>

La Garde côtière canadienne et le Service hydrographique du Canada analysent conjointement l'impact de ces changements et préparent un plan d'action pour l'émission de cartes marines révisées.

Pour plus d'information, communiquer avec vos centres régionaux de diffusion des avis à la navigation (AVNAV).

Terre Neuve et Labrador

Pêches et Océans Canada
Garde côtière canadienne
Centre SCTM de St. John's
Case postale 5667
ST JOHN'S, NL A1C 5X1
Téléphone: (709) 772-2083 / 2106
Facsimilé: (709) 772-5369

Courriel: notshipsnf@mar.dfo-mpo.gc.ca
Site Web: http://www.ccg-gcc.gc.ca/fra/GCC/Accueil_notship

Québec

* Pêches et Océans Canada
Garde côtière canadienne
Centre SCTM de Montréal
101, boulevard Roland Therrien, 5e étage
LONGUEUIL, QC
J4H 4B9
Téléphone: (450) 928-6174
Facsimilé: (450) 928-4547
Courriel: Opsavis@dfo-mpo.gc.ca
Site Web: http://www.ccg-gcc.gc.ca/fra/GCC/Accueil_notship
Site Web: <http://www.marinfo.gc.ca/>

Maritimes

* Pêches et Océans Canada
Garde côtière canadienne
Centre SCTM de Sydney
Case postale 8630
SYDNEY, NS B1P 6K7
Téléphone: (902) 564-7751 ou 1-800-686-8676
Facsimilé: (902) 564-2446

Courriel: notshipssyd@mar.dfo-mpo.gc.ca
Site Web: http://www.ccg-gcc.gc.ca/fra/GCC/Accueil_notship

Centre & Arctique

* Pêches et Océans Canada
Garde côtière canadienne
Services de communications et trafic maritimes
Bureau des Avis à la navigation série « C »
401 rue King Ouest,
PRESCOTT, ON K0E 1T0
Téléphone: 613 925 0666 ou 1-800-265-0237
Facsimilé: 613 925 4519
Courriel: NotshipC&A@DFO-MPO.GC.CA
Site Web: http://www.ccg-gcc.gc.ca/fra/GCC/Accueil_notship

* Pêches et Océans Canada
Garde côtière canadienne
Centre SCTM de Iqaluit
Bureau des Avis à la navigation série « A »
Case postale 189
IQALUIT, NU X0A 0H0
Téléphone: (867) 979-5269
Facsimilé: (867) 979-4264
Courriel: IQANORDREG@INNAV.GC.CA
Site Web: http://www.ccg-gcc.gc.ca/fra/GCC/Accueil_notship

* **Services disponibles en français et en anglais.**

ÉDITION MENSUELLE DES AVIS AUX NAVIGATEURS

ACCÈS WEB

Nous offrons une fonction qui permet aux abonnés à notre service en ligne de recevoir la version électronique mensuelle intégrale des Avis aux navigateurs. Nous tenons également à encourager nos clients à visiter le site Web <http://www.notmar.gc.ca/abonner/> pour s'abonner à ce nouveau service.

Les utilisateurs qui souhaitent recevoir des mises à jour pour leurs cartes peuvent créer un « profil d'utilisateur » à partir du site Web - <http://www.notmar.gc.ca/search/mycharts-eng.php?czoxOToibnRtPXN0ZXBfb25lJmxbmc9ZSI7> .

Cet attribut permet aux usagers d'enregistrer les cartes marines qu'ils possèdent. Les personnes inscrites sont automatiquement avisées via un courriel lorsqu'un Avis aux navigateurs qui touche ses cartes est publié

INDEX

SERVICE HYDROGRAPHIQUE DU CANADA - AVIS AU SUJET DES ANNEXES GRAPHIQUES DES CARTES MARINES SHC.....	1
SERVICE HYDROGRAPHIQUE DU CANADA - CARTES DU TYPE IMPRESSION SUR DEMANDE - UTILISATION ET SOINS À APPORTER.....	2
SERVICE HYDROGRAPHIQUE DU CANADA - CORRECTIONS CUMULATIVES AUX CARTES.....	1
SERVICE HYDROGRAPHIQUE DU CANADA - DATES DE L'ÉDITION COURANTE DES CARTES.....	1
SERVICE HYDROGRAPHIQUE DU CANADA - TRANSPORTS CANADA SÉCURITÉ DE LA NAVIGATION - SÉVCM.....	2
*1121 ALEXANDRA FIORD - NOUVELLE ÉDITION - 14-DEC-1973 - INCONNUE - RENSEIGNEMENT CONCERNANT UNE ROCHE QUI COUVRE ET DÉCOUVRE.....	8
*1107(P) APPROACHES TO/APPROCHES AU HALIFAX HARBOUR - BOUÉE À ESPAR À ÊTRE ENLEVÉE.....	5
*1109(P) APPROACHES TO/APPROCHES AU HALIFAX HARBOUR - BOUÉE DE MI-CHENAL À ÊTRE ENLEVÉ.....	6
*1114 CANSO HARBOUR AND APPROACHES/ET LES APPROCHES - BOUÉES ENLEVÉES.....	7
*1113 CANSO HARBOUR NOVA SCOTIA - MODIFICATIONS AUX AIDES À LA NAVIGATION.....	7
*1115 CANSO HARBOUR TO/AU STRAIT OF CANSO - FEU SUPPRIMÉ.....	7
*1116 CANSO HARBOUR TO/AU STRAIT OF CANSO - FEU SUPPRIMÉ.....	8
*1117 FLINT ISLAND TO/À CAPE SMOKEY - SIGNAL DE BRUME SUPPRIMÉ.....	8
*1110(P) GREAT BRAS D'OR, ST. ANDREWS CHANNEL AND/ET ST. ANNS BAY - FEU À ÊTRE SUPPRIMÉ.....	6
*1120 LAKE HURON - ST. JOSEPH CHANNEL - RICHARDS LANDING - BRISE-LAMES.....	8
*1106(P) LUNENBURG BAY - BOUÉE À ESPAR À ÊTRE ENLEVÉE.....	4
*1122 NORTHWEST TERRITORIES - SIMPSON STRAIT - RAE STRAIT - PROFONDEURS MOINDRES.....	8
*1123 NORTHWEST TERRITORIES - SIMPSON STRAIT - RAE STRAIT - PROFONDEURS MOINDRES.....	8
*1105 PUBLICATION DE LA GARDE CÔTIÈRE CANADIENNE - ÉDITION ANNUELLE DES AVIS AUX NAVIGATEURS 2012- MODIFICATION À L'AVIS 28D - RECHERCHE ET SAUVETAGE DANS LES SECTEURS RELEVANT DU CANADA.....	3
*1126 PUBLICATION DE LA GARDE CÔTIÈRE CANADIENNE - MODIFICATION À LA PUBLICATION DES AIDES RADIO À LA NAVIGATION MARITIME (ATLANTIQUE, SAINT-LAURENT, GRANDS LACS, LAC WINNIPEG ET L'ARCTIQUE DE L'EST) - 2012.....	43

INDEX

*1119	PUGWASH HARBOUR AND APPROACHES/ET LES APPROCHES - BOUÉE ENLEVÉE.....	8
*1112(P)	RIVIÈRE RISTIGOUCHE / RESTIGOUCHE RIVER - FEUX D'ALIGNEMENT À ÊTRE SUPPRIMÉ.	7
*1111(P)	RIVIÈRE RISTIGOUCHE / RESTIGOUCHE RIVER - FEUX D'ALIGNEMENT À ÊTRE SUPPRIMÉS....	6
*1101	SERVICE HYDROGRAPHIQUE DU CANADA - CARTES ÉLECTRONIQUES DE NAVIGATION.	2
*1102	SERVICE HYDROGRAPHIQUE DU CANADA - CARTES ÉLECTRONIQUES DE NAVIGATION - LES GRANDS LACS.....	3
*1108(P)	TAYLORS HEAD TO/À SHUT-IN ISLAND - BOUÉE À ESPAR À ÊTRE ENLEVÉE.	5
*1104	TRANSPORT CANADA - BULLETIN DE LA SÉCURITÉ DES NAVIRES - BULLETIN N ^o 06/2012.	3
*1103	TRANSPORT CANADA - RESTRICTION DE VITESSE - RIVIÈRES ST. CLAIR ET DÉTROIT.....	3
*1118	TRYON SHOALS TO/À CAPE EGMONT - BOUÉE À CLOCHE LUMINEUSE ENLEVÉE.....	8

INDEX NUMÉRIQUE DES CARTES CANADIENNES EN CAUSE

No de la carte	Page	No de la carte	Page	No de la carte	Page
1434	9	4367	8, 19	6021	25
2123	9	4384	20	7083	8, 25 - 27
2218	9	4386	20	7122	28
2241	10	4406	8, 20	7126	28
2250	8, 10, 11	4425	20	7371	8, 29
4001	11	4426	6, 7	7736	29 - 31
4006	11	4448	20	7760	8, 31 - 42
4013	11	4468	21		
4015	11	4468	21		
4022	11	4474	21		
4116	11	4486	22		
4124	12	4498	8		
4141	12	4593	22		
4233	12	4639	23		
4236	5	4668	23		
4237	5, 6	4821	23		
4244	12	4822	23		
4266	12 - 16	4823	23		
4277	6, 16	4824	24		
4281	7, 17 18	4830	24		
4306	7, 8, 18	L/C4832	24		
4307	18	4864	24		
4308	18, 19	L/C4913	24		
4328	4, 5, 19	4920	24		
4335	19	5505	25		

**Avis aux Navigateurs - Édition Mensuelle de l'Est
Édition 11/2012**

**PARTIE 1
RENSEIGNEMENTS GÉNÉRAUX ET SUR LA SÉCURITÉ**

**SERVICE HYDROGRAPHIQUE DU CANADA - AVIS AU SUJET DES ANNEXES GRAPHIQUES DES
CARTES MARINES SHC.**

Les annexes graphiques en couleurs Web sont mises gratuitement à disposition du navigateur. Étant donné la bonne qualité de la plupart des imprimantes, l'impression des annexes graphiques devrait être de bon niveau. Les annexes graphiques seront disponibles en temps réel et dans le monde entier.

Le SHC répondra volontiers à vos commentaires sur ce service que vous pourrez faire parvenir à shcinfo@dfo-mpo.gc.ca

SERVICE HYDROGRAPHIQUE DU CANADA - CORRECTIONS CUMULATIVES AUX CARTES.

Le cumulatif des avis de corrections cartographiques est désormais accessible à <http://www.notmar.gc.ca/rechercher/notmar-fra.php>

SERVICE HYDROGRAPHIQUE DU CANADA - DATES DE L'ÉDITION COURANTE DES CARTES.

ÉDITIONS DES CARTES

Les trois termes définis ci-dessous sont utilisés pour indiquer le genre de publication.

CARTE NOUVELLE - "NEWCHT"

La première publication d'une carte marine canadienne couvrant une zone qui n'avait pas encore été représentée à l'échelle indiquée ou couvrant une zone différente de celle couverte par une carte existante.

NOUVELLE ÉDITION - "NEWEDT"

Nouvelle édition d'une carte existante, contenant des modifications essentielles pour la navigation en plus de celles signalées dans les Avis aux navigateurs, et annulant par conséquent les éditions en service.

RÉIMPRESSIONS

Un nouveau tirage de l'édition en vigueur d'une carte sur laquelle aucune modification importante pour la navigation n'a été incorporée à l'exception de celles diffusées préalablement dans les Avis aux navigateurs. Elle peut faire également l'objet de modifications provenant d'autres sources mais qui ne sont pas considérées comme essentielles à la navigation. Les tirages antérieurs de la même édition restent toujours en vigueur.

Les dates courantes d'édition des cartes peuvent être consultées à <http://www.chs-shc.gc.ca/charts-cartes/paper-papier/index-fra.asp>

PARTIE 1
RENSEIGNEMENTS GÉNÉRAUX ET SUR LA SÉCURITÉ

**SERVICE HYDROGRAPHIQUE DU CANADA - CARTES DU TYPE IMPRESSION SUR DEMANDE -
UTILISATION ET SOINS À APPORTER.**

Contexte

Le Service hydrographique du Canada (SHC) met à la disposition du public des cartes marines comme moyen d'assurer une navigation sécuritaire tout en considérant les impératifs financiers. Par conséquent, le SHC poursuit l'extension de son portfolio de cartes à impression sur demande (ISD). Ces cartes sont facilement reconnaissables à leur papier plus blanc et à l'écusson coloré du Service hydrographique du Canada. Cette nouvelle technologie permet au SHC d'imprimer ses cartes de manière plus efficace, tout en améliorant le contenu grâce à la rapidité avec laquelle on peut ajouter de nouvelles et importantes informations. La technologie ISD permet d'offrir aux clients des cartes mises à jour et sans le cumul de corrections manuelles, ni d'annexes graphiques collées. De plus, cette technologie permet d'éviter l'épuisement de stock que l'on peut connaître avec la méthode d'impression lithographique et les méthodes d'entreposage conventionnelles. En cas d'urgence nationale, le SHC peut répondre adéquatement aux demandes des autorités en fournissant les meilleures informations disponibles et ce, en un minimum de temps.

Soins à apporter à votre carte ISD

Le SHC conseille vivement à ses clients de traiter les cartes ISD avec plus de soin que les cartes lithographiques conventionnelles. N'utilisez que des crayons à mine HB et exercez une pression modérée lors de l'inscription d'information sur les cartes ISD. Des tests ont révélé que l'utilisation d'une gomme à effacer particulière (de couleur dorée et de forme cubique) était plus efficace que tout autre produit. Cette gomme est également efficace sur les cartes marines imprimées selon le procédé lithographique.

**SERVICE HYDROGRAPHIQUE DU CANADA - TRANSPORTS CANADA SÉCURITÉ DE LA NAVIGATION -
SÉVCM.**

Nous informons les navigateurs que le SÉVCM (*ECDIS*) pourrait ne pas afficher certains hauts-fonds lorsqu'il est utilisé en mode « affichage de base » ou « standard ». La planification de route et les alertes pour ces hauts-fonds pourraient ne pas s'activer. Afin d'assurer une navigation sécuritaire et afin d'obtenir la confirmation que la route planifiée est libre de tout danger, les navigateurs devraient effectuer une inspection visuelle de la route planifiée et de tout écart par rapport à cette dernière, à l'aide du SÉVCM (*ECDIS*) configuré de manière à afficher « toutes les données ». Nous déconseillons aux navigateurs de se fier uniquement à la fonction de vérification de croisière automatisée.

***1101 SERVICE HYDROGRAPHIQUE DU CANADA - CARTES ÉLECTRONIQUES DE NAVIGATION.**

PRODUIT EN CIRCULATION	
NUMERO CEN S-57	TITRE DE LA CARTE
CA570007	Porlier Pass
CA570088	Tofino
CA570092	Hayden Passage
CA570093	Hot Springs Cove
CA470333	Tofino Inlet to/à Millar Channel (Part 1 of 2)
CA470337	Barkley Sound (Part 1 of 2)
CA470598	Gardner Canal
CA176140	Cape Breton to/à Cape Cod
CA579167	Rivière-au-Renard
CA470599	Continuation A

PARTIE 1
RENSEIGNEMENTS GÉNÉRAUX ET SUR LA SÉCURITÉ

***1102 SERVICE HYDROGRAPHIQUE DU CANADA - CARTES ÉLECTRONIQUES DE NAVIGATION - LES GRANDS LACS.**

En vue de se conformer aux pratiques internationales en la matière, le Canada et les États-Unis d'Amérique ont convenu d'éliminer les couvertures cartographiques chevauchantes des cartes électroniques de navigation (CÉN). La nouvelle zone à faire l'objet de cette mesure est celle des Grands Lacs. Ce nouveau dispositif de couverture de CÉN amènera chaque pays à apporter des modifications à ses zones respectives couvertes, de manière à ce qu'il n'y ait qu'une seule carte marine couvrant une région donnée et à une échelle donnée. Pour afficher ces nouvelles limites, voir Messages importants : Élimination du chevauchement des CÉN Canada - É.-U. au <http://www.charts.gc.ca/index-fra.asp> et sélectionnez Grands Lacs.
Ces modifications entreront en vigueur le 22 février 2013, à 0000, Temps universel coordonné (TUC).

***1103 TRANSPORT CANADA - RESTRICTION DE VITESSE - RIVIÈRES ST. CLAIR ET DÉTROIT.**

En vigueur à compter du 14 novembre 2012 la taille de la zone de restriction de vitesse actuellement en place conformément au Règlement sur la sécurité de la navigation dans les rivières St. Clair et Détroit entre le feu de la rivière Détroit et le feu de l'île Peach/Peche Island sera réduite en déplaçant l'extrémité sud de la zone de restriction de vitesse de son emplacement actuel au feu de la Rivière Détroit à un nouvel emplacement au feu N^o D33 de la Pointe Bar.

***1104 TRANSPORT CANADA - BULLETIN DE LA SÉCURITÉ DES NAVIRES - BULLETIN N^o 06/2012.**

Ceci est pour vous informer qu'un nouveau Bulletin de la sécurité des navires a été récemment publié sur le site Web de Transports Canada à www.tc.gc.ca/bsn-ssb/.

Pour consulter ou télécharger ce bulletin, s'il vous plaît cliquer sur le lien ci-dessous :

**Titre : PORT ET UTILISATION DES DISPOSITIFS DE FLOTTAISON
Petits bâtiments autres que les embarcations de plaisance et petits bateaux de pêche commerciale**

Numéro : Bulletin N^o 06/2012

Date : 2012-10-04

Lien : <http://www.tc.gc.ca/fra/securitemaritime/bulletins-2012-06-fra.htm>

Noter : Inscrivez-vous au [bulletin électronique](#) pour recevoir un avis par courriel chaque fois qu'un nouveau Bulletin de la sécurité des navires est publiée sur notre site Web.

Contactez-nous au : securitemaritime-marinesafety@tc.gc.ca ou 1-855-859-3123 (Sans frais)

***1105 PUBLICATION DE LA GARDE CÔTIÈRE CANADIENNE - ÉDITION ANNUELLE DES AVIS AUX NAVIGATEURS 2012- MODIFICATION À L'AVIS 28D - RECHERCHE ET SAUVETAGE DANS LES SECTEURS RELEVANT DU CANADA.**

AVIS 28D

D28 - Page 3 de 9

MODIFIER

11 Centre d'information canadien des Centres Conjoint de Coordinations de Sauvetage (JRCC) / Centres Secondaires de Sauvetage Maritime (MRSC)

JRCC Victoria 1-800-567-5111 (Colombie-Britannique et Yukon)
+1 250-413-8933 (Satellite, Local, ou hors zone)
727 (Cellular)
jrcvictoria@sarnet.dnd.ca (Courriel)

**Avis aux Navigateurs - Édition Mensuelle de l'Est
Édition 11/2012**

**PARTIE 1
RENSEIGNEMENTS GÉNÉRAUX ET SUR LA SÉCURITÉ**

JRCC Trenton	1-800-267-7270 (Centre du Canada, Nord du Québec, TNW & Nunavut) +1 613-965-3870 (Satellite, Local, ou hors zone) 613-965-7190 (fax) jrcctrenton@sarnet.dnd.ca (Courriel)
MRSC Québec	1-800-463-4393 (Région du Québec) +1 418-648-3599 (Satellite, Local, ou hors zone) 418-648-3614 (fax) mrscqbc@dfo-mpo.gc.ca (Courriel)
JRCC Halifax	1-800-565-1582 (Région des Maritimes) 1-800-563-2444 (Région de Terre-Neuve & Labrador) +1-902-427-8200 (Satellite, Local, ou hors zone) 902-427-2114 (fax) jrcchalifax@sarnet.dnd.ca (Courriel)

POUR LIRE:

11 Centre d'information canadien du Centres de Coordinations Conjointes de Sauvetage (JRCC) / Centres Secondaires de Sauvetage Maritime (MRSC)

JRCC Victoria	1-800-567-5111 (Colombie-Britannique et Yukon) +1 250-413-8933 (Satellite, Local, ou hors zone) # 727 (Cellulaire) +1-250-413-8932 (fax) jrcvictoria@sarnet.dnd.ca (Courriel)
JRCC Trenton	1-800-267-7270 (Au Canada) +1-613-965-3870 (Satellite, Local, ou hors zone) +1-613-965-7279 (fax) jrcctrenton@sarnet.dnd.ca (Courriel)
MRSC Québec	1-800-463-4393 (Région du Québec) +1-418-648-3599 (Satellite, Local, ou hors zone) +1-418-648-3614 (fax) mrscqbc@dfo-mpo.gc.ca (Courriel)
JRCC Halifax	1-800-565-1582 (Région des Maritimes) 1-800-563-2444 (Région de Terre-Neuve & Labrador) +1-902-427-8200 (Satellite, Local, ou hors zone) +1-902-427-2114 (fax) jrcchalifax@sarnet.dnd.ca (Courriel)

***1106(P)LUNENBURG BAY - BOUÉE À ESPAR À ÊTRE ENLEVÉE.**

Référence: Carte 4328

La Garde côtière canadienne se propose d'abandonner de façon permanente l'aide à la navigation suivante:

La bouée à espar rouge Lunenburg Sea Products Basin, EH52 (44°21'57.6"N 64°17'54.5"W).

Tous les navigateurs et toutes les personnes intéressées sont priées de présenter leurs observations dans les trois mois suivant la date de publication du présent Avis, à

Surintendant intérimaire Aides à la navigation,
Garde côtière canadienne,
Boîte postale 5667,
St. John's, T-N,
A1C 5X1

**Avis aux Navigateurs - Édition Mensuelle de l'Est
Édition 11/2012**

**PARTIE 1
RENSEIGNEMENTS GÉNÉRAUX ET SUR LA SÉCURITÉ**

Téléphone: 709-772-5195
Courriel: LlewellynD@DFO-MPO-GC.CA.

Elles devront exposer les faits sur lesquels se fondent leurs objections et donner à l'appui les renseignements ayant trait à la sécurité, au commerce et au bien public.

(F2012-053)

***1107(P) APPROACHES TO/APPROCHES AU HALIFAX HARBOUR - BOUÉE À ESPAR À ÊTRE ENLEVÉE.**

Référence: Carte 4237

La Garde côtière canadienne se propose d'abandonner de façon permanente l'aide à la navigation suivante:

La bouée à espar rouge Half Island Point HW2 (44°37'59"N 63°18'28"W).

Tous les navigateurs et toutes les personnes intéressées sont priées de présenter leurs observations dans les trois mois suivant la date de publication du présent Avis, à

Surintendant intérimaire Aides à la navigation,
Garde côtière canadienne,
P.O. Box 5667,
St. John's, T-N,
A1C 5X1

Téléphone: 709-772-5195
Courriel: LlewellynD@DFO-MPO-GC.CA.

Elles devront exposer les faits sur lesquels se fondent leurs objections et donner à l'appui les renseignements ayant trait à la sécurité, au commerce et au bien public.

(F2012-055)

***1108(P) TAYLORS HEAD TO/À SHUT-IN ISLAND - BOUÉE À ESPAR À ÊTRE ENLEVÉE.**

Référence: Carte 4236

La Garde côtière canadienne se propose d'abandonner de façon permanente l'aide à la navigation suivante:

La bouée à espar verte Three Fathom Harbour HX5 (44°37'42.2"N 63°16'30.4"W).

Tous les navigateurs et toutes les personnes intéressées sont priées de présenter leurs observations dans les trois mois suivant la date de publication du présent Avis, à

Surintendant intérimaire Aides à la navigation,
Garde côtière canadienne,
P.O. Box 5667,
St. John's, T-N,
A1C 5X1

Téléphone: 709-772-5195
Courriel: LlewellynD@DFO-MPO-GC.CA.

Elles devront exposer les faits sur lesquels se fondent leurs objections et donner à l'appui les renseignements ayant trait à la sécurité, au commerce et au bien public.

(F2012-056)

PARTIE 1
RENSEIGNEMENTS GÉNÉRAUX ET SUR LA SÉCURITÉ

***1109(P) APPROACHES TO/APPROCHES AU HALIFAX HARBOUR - BOUÉE DE MI-CHENAL À ÊTRE ENLEVÉ.**

Référence: Carte 4237

La Garde côtière canadienne se propose d'abandonner de façon permanente l'aide à la navigation suivante:

La bouée de mi-chenal rouge et blanche Lower Three Fathom Harbour HW (44°37'31"N 63°18'15"W).

Tous les navigateurs et toutes les personnes intéressées sont priées de présenter leurs observations dans les trois mois suivant la date de publication du présent Avis, à

Surintendant intérimaire Aides à la navigation,
Garde côtière canadienne,
Boîte postale 5667,
St. John's, T-N,
A1C 5X1

Téléphone: 709-772-5195

Courriel: LlewellynD@DFO-MPO-GC.CA.

Elles devront exposer les faits sur lesquels se fondent leurs objections et donner à l'appui les renseignements ayant trait à la sécurité, au commerce et au bien public.

(F2012-057)

***1110(P) GREAT BRAS D'OR, ST. ANDREWS CHANNEL AND/ET ST. ANNS BAY - FEU À ÊTRE SUPPRIMÉ.**

Référence: Carte 4277

La Garde côtière canadienne se propose d'abandonner de façon permanente l'aide à la navigation suivante:

Le feu Point Clear, LL813 (46°05'29.3"N 60°35'53.6"W).

Tous les navigateurs et toutes les personnes intéressées sont priées de présenter leurs observations dans les trois mois suivant la date de publication du présent Avis, à

Surintendant intérimaire Aides à la navigation,
Garde côtière canadienne,
Boîte postale 5667,
St. John's, T-N,
A1C 5X1

Téléphone: 709-772-5195

Courriel: LlewellynD@DFO-MPO-GC.CA.

Elles devront exposer les faits sur lesquels se fondent leurs objections et donner à l'appui les renseignements ayant trait à la sécurité, au commerce et au bien public.

(G2012-210)

***1111(P) RIVIÈRE RISTIGOUCHE / RESTIGOUCHE RIVER - FEUX D'ALIGNEMENT À ÊTRE SUPPRIMÉS.**

Référence: Chart 4426

La Garde côtière canadienne se propose d'abandonner de façon permanente les aides à la navigation suivantes:

Les feux d'alignement Campbellton, LL1351; LL1352 (48°00'41.8"N 66°40'03.4"W) env.

Tous les navigateurs et toutes les personnes intéressées sont priées de présenter leurs observations dans les trois mois suivant la date de publication du présent Avis, à

**Avis aux Navigateurs - Édition Mensuelle de l'Est
Édition 11/2012**

**PARTIE 1
RENSEIGNEMENTS GÉNÉRAUX ET SUR LA SÉCURITÉ**

Surintendant intérimaire Aides à la navigation,
Garde côtière canadienne,
Boîte postale 5667,
St. John's, T-N,
A1C 5X1

Téléphone: 709-772-5195
Courriel: LlewellynD@DFO-MPO-GC.CA.

Elles devront exposer les faits sur lesquels se fondent leurs objections et donner à l'appui les renseignements ayant trait à la sécurité, au commerce et au bien public.

(G2012-213; 214)

***1112(P) RIVIÈRE RISTIGOUCHE / RESTIGOUCHE RIVER - FEUX D'ALIGNEMENT À ÊTRE SUPPRIMÉ.**

Référence: Chart 4426

La Garde côtière canadienne se propose d'abandonner de façon permanente les aides à la navigation suivantes:

Les feux d'alignement Pointe au Chene, LL1354; LL1355 (48°02'25.3"N 66°36'35.2"W) env.

Tous les navigateurs et toutes les personnes intéressées sont priées de présenter leurs observations dans les trois mois suivant la date de publication du présent Avis, à

Surintendant intérimaire Aides à la navigation,
Garde côtière canadienne,
Boîte postale 5667,
St. John's, T-N,
A1C 5X1

Téléphone: 709-772-5195
Courriel: LlewellynD@DFO-MPO-GC.CA.

Elles devront exposer les faits sur lesquels se fondent leurs objections et donner à l'appui les renseignements ayant trait à la sécurité, au commerce et au bien public.

(G2012-215; 216)

***1113 CANSO HARBOUR NOVA SCOTIA - MODIFICATIONS AUX AIDES À LA NAVIGATION.**

Référence: Avis 1111(P)/2011 (Carte 4281).

Les paragraphes 4, 8, 9, 12, 13, 14, 16, 17 et 20 sont annulés.

(G2012-038; 085; 087; 090; 091; 092; 093; 109; 111)

***1114 CANSO HARBOUR AND APPROACHES/ET LES APPROCHES - BOUÉES ENLEVÉES.**

Référence: Avis 1109(P) /2011 est annulé (Carte 4281)

(G2012-034; 039; 040; 041)

***1115 CANSO HARBOUR TO/AU STRAIT OF CANSO - FEU SUPPRIMÉ.**

Référence: Avis 1209(P)/2010 est annulé (Carte 4306)

(G2012-189)

Avis aux Navigateurs - Édition Mensuelle de l'Est
Édition 11/2012

PARTIE 1
RENSEIGNEMENTS GÉNÉRAUX ET SUR LA SÉCURITÉ

- *1116 CANSO HARBOUR TO/AU STRAIT OF CANSO - FEU SUPPRIMÉ.**
Référence: Avis 417(P)/2012 est annulé (Carte 4306)
(G2012-190)
- *1117 FLINT ISLAND TO/À CAPE SMOKEY - SIGNAL DE BRUME SUPPRIMÉ.**
Référence: Avis 415(P)/2012 est annulé (Carte 4367)
(G2012-175)
- *1118 TRYON SHOALS TO/À CAPE EGMONT - BOUÉE À CLOCHE LUMINEUSE ENLEVÉE.**
Référence: Avis 306(P) /2012 est annulé (Carte 4406)
(G2012-176)
- *1119 PUGWASH HARBOUR AND APPROACHES/ET LES APPROCHES - BOUÉE ENLEVÉE.**
Référence: Avis 413(P)/2012 est annulé (Carte 4498)
(G2012-177)
- *1120 LAKE HURON - ST. JOSEPH CHANNEL - RICHARDS LANDING - BRISE-LAMES.**
Référence: Notice 361(P)/1997 est annulé (Carte 2250).
DFO(6500446)
- *1121 ALEXANDRA FIORD - NOUVELLE ÉDITION - 14-DEC-1973 - INCONNUE - RENSEIGNEMENT CONCERNANT UNE ROCHE QUI COUVRE ET DÉCOUVRE.**
Référence: Avis 634 (P)/1996 est annulé (Carte 7371)
DFO(6300527)
- *1122 NORTHWEST TERRITORIES - SIMPSON STRAIT - RAE STRAIT – PROFONDEURS MOINDRES.**
Référence: Avis 1510(P)/1998 est annulé (Carte 7760 et 7083)
DFO(6200461)
- *1123 NORTHWEST TERRITORIES - SIMPSON STRAIT - RAE STRAIT - PROFONDEURS MOINDRES.**
Référence: Avis 1727(P)/1998 est annulé (Carte 7760 et 7083)
DFO(6200461)

**Avis aux Navigateurs - Édition Mensuelle de l'Est
Édition 11/2012**

**PARTIE 2
CORRECTIONS AUX CARTES**

1434 - A à/to B - Feuille 1 - Carte nouvelle - 01-MARS-1996 - NAD 1983

30-NOV-2012		LN/D. 16-SEPT-2011
Modifier	FI R pour lire FI R 2.5s 9m vis-à-vis le feu (Voir la carte n°1, P16) Par cette annonce, L'avis 03-AOUT-2001(P) 6601536-01 est annulé	44°57'40.5"N 074°57'52.0"W <i>LF(INL227) MPO(6500445-01)</i>
Modifier	FI G pour lire FI G 2.5s 9m vis-à-vis le feu (Voir la carte n°1, P16) Par cette annonce, L'avis 03-AOUT-2001(P) 6601536-02 est annulé	44°57'33.5"N 074°58'01.0"W <i>LF(INL228) MPO(6500445-02)</i>
ANNULE	L'avis préliminaire de 2001-08-03, modifier "FI R" pour lire "FI R 2.5s 9m" vis-à-vis le feu Cet avis annuler par 6500445.	44°57'40.5"N 074°57'52.0"W <i>LF(INL227) MPO(6601536-01)</i>
ANNULE	L'avis préliminaire de 2001-08-03, modifier "FI G" pour lire "FI G 2.5s 9m" vis-à-vis le feu	44°57'33.5"N 074°58'01.0"W <i>LF(INL228) MPO(6601536-02)</i>

2123 - Pelee Passage to/à la Detroit River - Nouvelle édition - 27-JAN-2006 - NAD 1983

09-NOV-2012		LN/D. 29-OCT-2010
Déplacer	la bouée à espar cardinale Est noire, jaune et noire, marquée EG (Voir la carte n° 1, Q130.3) Cet avis pourrait toucher la Carte Électronique de Navigation: CA373089	de 41°46'12.0"N 082°46'58.0"W à 41°46'11.4"N 082°46'50.4"W <i>(B2012028) MPO(6603813-01)</i>

2218 - Penetang Harbour - Carte nouvelle - 13-AVR-1984 - NAD 1927

30-NOV-2012		LN/D. 23-JUIN-2006
Porter	un caisson avec une profondeur connue de 0.6, Rep (2000) (Voir la carte n° 1, Fb, Ka)	44°46'12.0"N 079°56'37.0"W <i>MPO(6500444-01)</i>
Porter	un caisson avec une profondeur connue de 0.3, Rep (2000) (Voir la carte n° 1, Fb, Ka)	44°46'15.5"N 079°56'55.0"W <i>MPO(6500444-02)</i>
ANNULE	L'avis 28 AVR 2000 (P), porter un caisson avec une profondeur connue de "0.6m" Cet avis annulé par 6500444	44°46'12.0"N 079°56'37.0"W <i>MPO(6600441-01)</i>
ANNULE	L'avis 28 AVR 2000 (P), porter un caisson avec une profondeur connue de "0.3 m" Cet avis annulé par 6500444	44°46'15.5"N 079°56'55.0"W <i>MPO(6600441-02)</i>

Avis aux Navigateurs - Édition Mensuelle de l'Est
Édition 11/2012

PARTIE 2
CORRECTIONS AUX CARTES

2241 - Port Severn to/à Christian Island - Feuille 1 - Carte nouvelle - 30-JUIL-1999 - NAD 1983

30-NOV-2012		LNMD. 26-DEC-2008
Porter	un caisson avec une profondeur connue de 0.6, Rep (2000) (Voir la carte n° 1, Fb, Ka)	44°46'13.0"N 079°56'35.0"W
		MPO(6500444-01)
Porter	un caisson avec une profondeur connue de 0.3, Rep (2000) (Voir la carte n° 1, Fb, Ka)	44°46'17.5"N 079°56'55.0"W
		MPO(6500444-02)
ANNULE	L'avis 28 AVR 2000 (P), porter un caisson avec une profondeur connue de « 0.6m Cet avis annulé par 6500444	44°46'13.0"N 079°56'35.0"W
		MPO(6600441-01)
ANNULE	L'avis 28 AVR 2000 (P), porter un caisson avec une profondeur connue de « 0.3m » Cet avis annulé par 6500444	44°46'17.5"N 079°56'55.0"W
		MPO(6600441-02)

2250 - Bruce Mines to/à Sugar Island - Carte nouvelle - 09-MAI-1986 - NAD 1927

30-NOV-2012		LNMD. 29-JAN-2010
ANNULE	l'avis 361(P)/97, porter un brise-lames	joignant 46°17'43.2"N 084°02'13.0"W 46°17'44.0"N 084°02'13.5"W 46°17'44.1"N 084°02'19.0"W et 46°17'43.5"N 084°02'20.2"W
	Cet avis 361(P)/97 est annulé par une nouvelle action permanente. Consulter la référence MPO 6500446-1 figurant dans cette édition.	
		MPO(6100469-01)
Porter	un brise-lames (Voir la carte n° 1, F4.1)	joignant 46°17'43.2"N 084°02'13.0"W 46°17'44.0"N 084°02'13.5"W 46°17'44.1"N 084°02'19.0"W et 46°17'43.5"N 084°02'20.2"W
	Par cette annonce, l'avis 361(P)/97, la référence 6100469-1, est annulé	
		MPO(6500446-01)

2250 - Richards Landing - Carte nouvelle - 09-MAI-1986 - NAD 1927

30-NOV-2012		LNMD. 29-JAN-2010
ANNULE	l'avis 361(P)/97, porter un brise-lames	joignant 46°17'43.2"N 084°02'13.1"W 46°17'44.0"N 084°02'13.5"W et 46°17'44.1"N 084°02'16.0"W
	Cet avis 361(P)/97 est annulé par une nouvelle action permanente. Consulter la référence MPO 6500446-2 figurant dans cette édition.	
		MPO(6100469-02)
Porter	un brise-lames (Voir la carte n°1, F4.1)	joignant 46°17'43.2"N 084°02'13.1"W 46°17'44.0"N 084°02'13.5"W et 46°17'44.1"N 084°02'16.0"W

Avis aux Navigateurs - Édition Mensuelle de l'Est
Édition 11/2012

PARTIE 2
CORRECTIONS AUX CARTES

Par cette annonce, l'avis 361(P)/97, la référence 6100469-2,
est annulé

MPO(6500446-02)

4001 - Gulf of Maine to Strait of Belle Isle /au Detroit de Belle Isle - Nouvelle édition - 01-DEC-1995 - NAD 1983

30-NOV-2012 LNM/D. 12-OCT-2012
Porter un câble sous-marin joignant 39°41'12.0"N 074°08'42.0"W
(Voir la carte n° 1, L30.1) 39°39'06.0"N 074°06'00.0"W
et 39°25'00.0"N 074°00'00.0"W
MPO(6306249-01)

Cet avis pourrait toucher la Carte Électronique de Navigation: CA176030

4006 - Newfoundland and Labrador/Terre-Neuve-et-Labrador to Bermuda / aux Bermudes - Nouvelle édition - 08-AOÛT-2003 - NAD 1983

30-NOV-2012 LNM/D. 12-OCT-2012
Déplacer la bouée géante ODAS/SADO lumineuse jaune, marquée de 34°41'34.2"N 072°39'12.2"W
41001 (Voir la carte n° 1, Q58) à 34°35'54.0"N 072°40'06.0"W
MPO(6306246-01)

4013 - Halifax to/à Sydney - Nouvelle édition - 06-SEPT-2002 - NAD 1983

02-NOV-2012 LNM/D. 29-JUIN-2012
Rayer La légende 'Fog Sig' vis-à-vis le feu 46°20'04.9"N 060°17'45.9"W
(Voir la carte n° 1 R20) *(G2012175) LF(796) MPO(6306188-01)*

4015 - Sydney to/à Saint-Pierre - Nouvelle édition - 28-MARS-2003 - NAD 1983

02-NOV-2012 LNM/D. 30-MARS-2012
Rayer La légende 'Fog Sig' vis-à-vis le feu 46°20'13.6"N 060°17'36.8"W
(Voir la carte n° 1 R20) *(G2012175) LF(796) MPO(6306188-01)*

4022 - Cabot Strait and approches / Détroit de Cabot et les approches, Scatarie Island to/à Anticosti Island / Île D'Anticosti - Nouvelle édition - 17-JAN-2003 - NAD 1983

02-NOV-2012 LNM/D. 24-FEV-2012
Rayer La légende 'Fog Sig' vis-à-vis le feu 46°20'12.4"N 060°17'43.0"W
(Voir la carte n° 1 R20) *(G2012175) LF(796) MPO(6306188-01)*

Cet avis pourrait toucher la Carte Électronique de Navigation : CA276271

4116 - Approches to/Approches à Saint John - Nouvelle édition - 31-AOÛT-2007 - NAD 1983

30-NOV-2012 LNM/D. 06-JAN-2012
Porter une ferme marine 45°20'14.0"N 066°02'37.1"W
(Voir la carte n° 1, K48.2) *MPO(6306262-01)*

Cet avis pourrait toucher la Carte Électronique de Navigation: CA376011

**Avis aux Navigateurs - Édition Mensuelle de l'Est
Édition 11/2012**

**PARTIE 2
CORRECTIONS AUX CARTES**

4124 - Letete Passage, Letang Harbour and/et Blacks Harbour - Feuille 1 - Nouvelle édition - 07-AVR-2000 - NAD 1983

30-NOV-2012
Porter un feu FIG
(Voir la carte n° 1, P1) LNMD. 12-OCT-2012
45°01'56.0"N 066°55'57.9"W

MPO(6306271-01)

4141 - Saint John to/à Grand Bay including/y compris Kennebecasis River - Feuille 1 - Nouvelle édition - 30-OCT-2009 - NAD 1983

30-NOV-2012
Porter une ferme marine
(Voir la carte n° 1, K48.2) LNMD. 02-SEPT-2011
45°20'13.7"N 066°02'37.1"W

MPO(6306262-01)

4233 - Cape Canso to/à Country Island - Carte nouvelle - 11-JAN-1991 - NAD 1983

02-NOV-2012
Rayer la bouée à espar de tribord rouge, marquée PE2
(Voir la carte n° 1, Qf) LNMD. 20-JUIL-2012
45°21'11.6"N 060°59'46.5"W

(G2012040) MPO(6306194-01)
Cet avis pourrait toucher la Carte Électronique de Navigation: CA376067

Déplacer la bouée à espar de bâbord verte, marquée PM7
(Voir la carte n° 1, Qg) de 45°19'03.7"N 060°57'02.5"W
à 45°19'00.0"N 060°57'06.0"W
(G2012042) MPO(6306196-01)
Cet avis pourrait toucher la Carte Électronique de Navigation: CA376067

Porter une bouée à espar cardinale Est noire, jaune et noire,
marquée PKA 45°19'50.8"N 060°57'28.6"W
(Voir la carte n° 1, Q130.3) (G2012085) MPO(6306198-01)
Cet avis pourrait toucher la Carte Électronique de Navigation: CA376067

Porter un feu FIR vis-à-vis la bouée à espar de tribord rouge,
marquée PK2 45°19'04.3"N 060°55'35.7"W
(Voir la carte n° 1, Q7) (G2012109) LF(667.015) MPO(6306205-01)
Cet avis pourrait toucher la Carte Électronique de Navigation: CA376067

4244 - Wedgeport and Vicinity/et les abords - Nouvelle édition - 26-DEC-2003 - NAD 1983

09-NOV-2012
Déplacer la bouée à espar cardinale Sud jaune et noire, marquée TC
(Voir la carte n° 1, Q130.3) LNMD. 29-OCT-2010
de 43°41'14.0"N 065°58'53.8"W
à 43°41'12.6"N 065°58'53.8"W
(F2012050) MPO(6306228-01)
Cet avis pourrait toucher la Carte Électronique de Navigation: CA476048

4266 - Sydney Harbour - Nouvelle édition - 14-MARS-2003 - NAD 1983

02-NOV-2012
Rayer la profondeur de 15 mètres, 5 décimètres
(Voir la carte n° 1, I10) LNMD. 05-AOÛT-2011
46°15'23.0"N 060°10'29.9"W

MPO(6306232-01)
Cet avis pourrait toucher la Carte Électronique de Navigation : CA576095

Avis aux Navigateurs - Édition Mensuelle de l'Est
Édition 11/2012

PARTIE 2
CORRECTIONS AUX CARTES

Rayer	la profondeur de 13 mètres, 6 décimètres (Voir la carte n° 1, I10)	46°14'56.5"N 060°11'04.9"W
		<i>MPO(6306232-02)</i>
	Cet avis pourrait toucher la Carte Électronique de Navigation : CA576095	
Rayer	la profondeur de 13 mètres, 3 décimètres (Voir la carte n° 1, I10)	46°14'48.1"N 060°11'14.0"W
		<i>MPO(6306232-03)</i>
	Cet avis pourrait toucher la Carte Électronique de Navigation : CA576095	
Rayer	la profondeur de 12 mètres, 3 décimètres (Voir la carte n° 1, I10)	46°14'31.9"N 060°11'24.8"W
		<i>MPO(6306232-04)</i>
	Cet avis pourrait toucher la Carte Électronique de Navigation : CA576095	
Rayer	la profondeur de 12 mètres, 1 décimètre (Voir la carte n° 1, I10)	46°14'15.7"N 060°11'45.3"W
		<i>MPO(6306232-05)</i>
	Cet avis pourrait toucher la Carte Électronique de Navigation : CA576095	
Rayer	la profondeur de 13 mètres (Voir la carte n° 1, I10)	46°14'04.1"N 060°11'56.8"W
		<i>MPO(6306232-06)</i>
	Cet avis pourrait toucher la Carte Électronique de Navigation : CA576095	
Rayer	la profondeur de 12 mètres, 4 décimètres (Voir la carte n° 1, I10)	46°13'47.6"N 060°12'15.2"W
		<i>MPO(6306232-07)</i>
	Cet avis pourrait toucher la Carte Électronique de Navigation : CA576095	
Rayer	la profondeur de 12 mètres, 6 décimètres (Voir la carte n° 1, I10)	46°13'38.6"N 060°12'20.8"W
		<i>MPO(6306232-08)</i>
	Cet avis pourrait toucher la Carte Électronique de Navigation : CA576095	
Porter	une profondeur de 16 mètres, 6 décimètres (Voir la carte n° 1, I10)	46°15'31.0"N 060°10'25.2"W
		<i>MPO(6306232-09)</i>
	Cet avis pourrait toucher la Carte Électronique de Navigation : CA576095	
Porter	une profondeur de 16 mètres (Voir la carte n° 1, I10)	46°15'22.7"N 060°10'28.4"W
		<i>MPO(6306232-10)</i>
	Cet avis pourrait toucher la Carte Électronique de Navigation : CA576095	
Porter	une profondeur de 16 mètres, 5 décimètres (Voir la carte n° 1, I10)	46°14'59.0"N 060°10'59.7"W
		<i>MPO(6306232-11)</i>
	Cet avis pourrait toucher la Carte Électronique de Navigation : CA576095	
Porter	une profondeur de 16 mètres, 5 décimètres (Voir la carte n° 1, I10)	46°14'48.1"N 060°11'11.3"W
		<i>MPO(6306232-12)</i>
	Cet avis pourrait toucher la Carte Électronique de Navigation : CA576095	

Avis aux Navigateurs - Édition Mensuelle de l'Est
Édition 11/2012

PARTIE 2
CORRECTIONS AUX CARTES

Porter	une profondeur de 16 mètres, 7 décimètres (Voir la carte n° 1, I10)	46°14'28.8"N 060°11'31.4"W
		<i>MPO(6306232-13)</i>
	Cet avis pourrait toucher la Carte Électronique de Navigation : CA576095	
Porter	une profondeur de 12 mètres, 4 décimètres (Voir la carte n° 1, I10)	46°14'20.4"N 060°11'45.6"W
		<i>MPO(6306232-14)</i>
	Cet avis pourrait toucher la Carte Électronique de Navigation : CA576095	
Porter	une profondeur de 16 mètres, 5 décimètres (Voir la carte n° 1, I10)	46°14'10.7"N 060°11'52.9"W
		<i>MPO(6306232-15)</i>
	Cet avis pourrait toucher la Carte Électronique de Navigation : CA576095	
Porter	une profondeur de 16 mètres, 7 décimètres (Voir la carte n° 1, I10)	46°14'02.4"N 060°11'58.9"W
		<i>MPO(6306232-16)</i>
	Cet avis pourrait toucher la Carte Électronique de Navigation : CA576095	
Porter	une profondeur de 16 mètres, 6 décimètres (Voir la carte n° 1, I10)	46°13'53.6"N 060°12'08.4"W
		<i>MPO(6306232-17)</i>
	Cet avis pourrait toucher la Carte Électronique de Navigation : CA576095	
Porter	une profondeur de 11 mètres, 2 décimètres (Voir la carte n° 1, I10)	46°13'50.1"N 060°12'18.2"W
		<i>MPO(6306232-18)</i>
	Cet avis pourrait toucher la Carte Électronique de Navigation : CA576095	
Porter	une profondeur de 16 mètres, 6 décimètres (Voir la carte n° 1, I10)	46°13'36.8"N 060°12'24.7"W
		<i>MPO(6306232-19)</i>
	Cet avis pourrait toucher la Carte Électronique de Navigation : CA576095	
Remplacer	la profondeur de 12 mètres par une profondeur de 11 mètres, 6 décimètres (Voir la carte n° 1, I10)	46°13'27.8"N 060°12'28.6"W
		<i>MPO(6306232-21)</i>
	Cet avis pourrait toucher la Carte Électronique de Navigation : CA576095	
Rayer	la profondeur de 12 mètres, 9 décimètres (Voir la carte n° 1, I10)	46°13'24.8"N 060°12'41.0"W
		<i>MPO(6306237-01)</i>
	Cet avis pourrait toucher la Carte Électronique de Navigation : CA576095	
Rayer	la profondeur de 13 mètres, 1 décimètre (Voir la carte n° 1, I10)	46°13'17.7"N 060°12'55.1"W
		<i>MPO(6306237-02)</i>
	Cet avis pourrait toucher la Carte Électronique de Navigation : CA576095	
Rayer	la profondeur de 14 mètres, 3 décimètres (Voir la carte n° 1, I10)	46°13'06.7"N 060°12'58.1"W
		<i>MPO(6306237-03)</i>
	Cet avis pourrait toucher la Carte Électronique de Navigation : CA576095	

Avis aux Navigateurs - Édition Mensuelle de l'Est
Édition 11/2012

PARTIE 2
CORRECTIONS AUX CARTES

Rayer	la profondeur de 14 mètres, 8 décimètres (Voir la carte n° 1, I10)	46°12'57.6"N 060°12'57.5"W
		<i>MPO(6306237-04)</i>
	Cet avis pourrait toucher la Carte Électronique de Navigation : CA576095	
Rayer	la profondeur de 15 mètres, 8 décimètres (Voir la carte n° 1, I10)	46°12'30.8"N 060°13'14.7"W
		<i>MPO(6306237-05)</i>
	Cet avis pourrait toucher la Carte Électronique de Navigation : CA576095	
Rayer	la profondeur de 14 mètres (Voir la carte n° 1, I10)	46°11'58.9"N 060°13'25.1"W
		<i>MPO(6306237-06)</i>
	Cet avis pourrait toucher la Carte Électronique de Navigation : CA576095	
Rayer	la profondeur de 16 mètres (Voir la carte n° 1, I10)	46°11'45.6"N 060°13'24.4"W
		<i>MPO(6306237-07)</i>
	Cet avis pourrait toucher la Carte Électronique de Navigation : CA576095	
Rayer	la profondeur de 16 mètres, 4 décimètres (Voir la carte n° 1, I10)	46°11'20.7"N 060°13'15.1"W
		<i>MPO(6306237-08)</i>
	Cet avis pourrait toucher la Carte Électronique de Navigation : CA576095	
Porter	une profondeur de 16 mètres, 7 décimètres (Voir la carte n° 1, I10)	46°13'23.6"N 060°12'39.8"W
		<i>MPO(6306237-09)</i>
	Cet avis pourrait toucher la Carte Électronique de Navigation : CA576095	
Porter	une profondeur de 12 mètres, 3 décimètres (Voir la carte n° 1, I10)	46°13'18.1"N 060°12'55.7"W
		<i>MPO(6306237-10)</i>
	Cet avis pourrait toucher la Carte Électronique de Navigation : CA576095	
Porter	une profondeur de 16 mètres, 5 décimètres (Voir la carte n° 1, I10)	46°13'06.5"N 060°12'56.6"W
		<i>MPO(6306237-11)</i>
	Cet avis pourrait toucher la Carte Électronique de Navigation : CA576095	
Porter	une profondeur de 14 mètres, 4 décimètres (Voir la carte n° 1, I10)	46°12'57.0"N 060°12'58.0"W
		<i>MPO(6306237-12)</i>
	Cet avis pourrait toucher la Carte Électronique de Navigation : CA576095	
Porter	une profondeur de 13 mètres, 9 décimètres (Voir la carte n° 1, I10)	46°12'48.6"N 060°13'05.9"W
		<i>MPO(6306237-13)</i>
	Cet avis pourrait toucher la Carte Électronique de Navigation : CA576095	
Porter	une profondeur de 14 mètres, 4 décimètres (Voir la carte n° 1, I10)	46°12'37.9"N 060°13'11.8"W
		<i>MPO(6306237-14)</i>
	Cet avis pourrait toucher la Carte Électronique de Navigation : CA576095	

**Avis aux Navigateurs - Édition Mensuelle de l'Est
Édition 11/2012**

**PARTIE 2
CORRECTIONS AUX CARTES**

Porter	une profondeur de 16 mètres, 5 décimètres (Voir la carte n° 1, I10)	46°12'33.5"N 060°13'19.3"W
		<i>MPO(6306237-15)</i>
	Cet avis pourrait toucher la Carte Électronique de Navigation : CA576095	
Porter	une profondeur de 16 mètres, 7 décimètres (Voir la carte n° 1, I10)	46°12'00.8"N 060°13'26.0"W
		<i>MPO(6306237-16)</i>
	Cet avis pourrait toucher la Carte Électronique de Navigation : CA576095	
Porter	une profondeur de 16 mètres, 5 décimètres (Voir la carte n° 1, I10)	46°11'45.2"N 060°13'23.1"W
		<i>MPO(6306237-17)</i>
	Cet avis pourrait toucher la Carte Électronique de Navigation : CA576095	
Porter	une profondeur de 16 mètres, 5 décimètres (Voir la carte n° 1, I10)	46°11'17.6"N 060°13'10.9"W
		<i>MPO(6306237-18)</i>
	Cet avis pourrait toucher la Carte Électronique de Navigation : CA576095	
Coller	Télécharger l'annexe graphique - http://www.chs-shc.gc.ca/patches/4266_PA_315064.pdf	46°10'20.0"N 060°13'30.0"W
		<i>MPO(6306237-19)</i>
	Cet avis pourrait toucher la Carte Électronique de Navigation : CA576095	
Remplacer	la profondeur de 14 mètres, 1 décimètre par une profondeur de 16 mètres, 8 décimètres (Voir la carte n° 1, I10)	46°12'41.6"N 060°13'12.1"W
		<i>MPO(6306237-21)</i>
	Cet avis pourrait toucher la Carte Électronique de Navigation : CA576095	
Remplacer	la profondeur de 16 mètres par une profondeur de 16 mètres, 5 décimètres (Voir la carte n° 1, I10)	46°12'17.6"N 060°13'23.5"W
		<i>MPO(6306237-22)</i>
	Cet avis pourrait toucher la Carte Électronique de Navigation : CA576095	
Remplacer	la profondeur de 15 mètres, 8 décimètres par une profondeur de 15 mètres, 2 décimètres (Voir la carte n° 1, I10)	46°11'11.7"N 060°13'19.6"W
		<i>MPO(6306237-23)</i>
	Cet avis pourrait toucher la Carte Électronique de Navigation : CA576095	
Porter	une profondeur de 16 mètres, 6 décimètres (Voir la carte n° 1, I10)	46°12'55.9"N 060°13'06.7"W
		<i>MPO(6306237-24)</i>
	Cet avis pourrait toucher la Carte Électronique de Navigation : CA576095	

4277 - Great Bras D'Or, St. Andrews Channel and/et St. Anns Bay - Nouvelle édition - 17-AVR-1998 - NAD 1983

02-NOV-2012		LNMD. 12-AOÛT-2011
Rayer	La légende 'Fog Sig 60s' vis-à-vis le feu (Voir la carte n° 1 R20)	46°20'09.9"N 060°17'33.0"W
		<i>(G2012175) LF(796) MPO(6306188-01)</i>
	Cet avis pourrait toucher la Carte Électronique de Navigation : CA476063	

Avis aux Navigateurs - Édition Mensuelle de l'Est
Édition 11/2012

PARTIE 2
CORRECTIONS AUX CARTES

4281 - Canso Harbour and Approaches/et les approches - Nouvelle édition - 16-NOV-2001 - NAD 1983

02-NOV-2012		LNMD. 20-JUIL-2012
Rayer	la bouée à espar de tribord rouge, marquée PC16 (Voir la carte n° 1, Qf)	45°20'23.1"N 060°59'29.5"W
		(G2012034) MPO(6306191-01)
	Cet avis pourrait toucher la Carte Électronique de Navigation: CA576527	
Rayer	la bouée à espar de tribord rouge, marquée PJ18 (Voir la carte n° 1, Qf)	45°20'19.3"N 060°58'59.7"W
		(G2012038) MPO(6306192-01)
	Cet avis pourrait toucher la Carte Électronique de Navigation: CA576527	
Rayer	la bouée à espar de tribord rouge, marquée PC22 (Voir la carte n° 1, Qf)	45°20'24.0"N 060°59'45.3"W
		(G2012039) MPO(6306193-01)
	Cet avis pourrait toucher la Carte Électronique de Navigation: CA576527	
Rayer	la bouée à espar de tribord rouge, marquée PE2 (Voir la carte n° 1, Qf)	45°21'11.6"N 060°59'48.5"W
		(G2012040) MPO(6306194-01)
	Cet avis pourrait toucher la Carte Électronique de Navigation: CA576527	
Rayer	la bouée à espar de tribord rouge, marquée PE4 (Voir la carte n° 1, Qf)	45°21'02.4"N 060°59'45.2"W
		(G2012041) MPO(6306195-01)
	Cet avis pourrait toucher la Carte Électronique de Navigation: CA576527	
Déplacer	la bouée à espar de bâbord verte, marquée PM7 (Voir la carte n° 1, Qg)	de 45°19'03.7"N 060°57'05.7"W à 45°19'00.0"N 060°57'06.0"W
		(G2012042) MPO(6306196-01)
	Cet avis pourrait toucher la Carte Électronique de Navigation: CA576527	
Porter	une bouée à espar cardinale Est noire, jaune et noire, marquée PKA (Voir la carte n° 1, Q130.3)	45°19'50.8"N 060°57'28.6"W
		(G2012085) MPO(6306198-01)
	Cet avis pourrait toucher la Carte Électronique de Navigation: CA576527	
Porter	une bouée à espar de tribord rouge, marquée PJ14 (Voir la carte n° 1, Qf)	45°20'12.3"N 060°58'46.6"W
		(G2012087) MPO(6306200-01)
	Cet avis pourrait toucher la Carte Électronique de Navigation: CA576527	
Porter	une bouée à espar cardinale Ouest jaune, noire et jaune, marquée PJA (Voir la carte n° 1, Q130.3)	45°20'20.0"N 060°59'04.8"W
		(G2012090) MPO(6306201-01)
	Cet avis pourrait toucher la Carte Électronique de Navigation: CA576527	
Porter	une bouée à espar de tribord rouge, marquée PH6 (Voir la carte n° 1, Qf)	45°20'48.8"N 060°59'42.4"W
		(G2012091) MPO(6306202-01)
	Cet avis pourrait toucher la Carte Électronique de Navigation: CA576527	

Avis aux Navigateurs - Édition Mensuelle de l'Est
Édition 11/2012

PARTIE 2
CORRECTIONS AUX CARTES

- Déplacer la bouée à espar de tribord rouge, marquée PH10
(Voir la carte n° 1, Qf) de 45°20'30.1"N 060°59'42.5"W
à 45°20'28.6"N 060°59'41.6"W
(G2012092) MPO(6306203-01)
Cet avis pourrait toucher la Carte Électronique de Navigation: CA576527
- Porter un feu FIR vis-à-vis la bouée à espar de tribord rouge,
marquée PK2 45°19'04.3"N 060°55'35.7"W
(Voir la carte n° 1, Q7)
(G2012109) LF(667.015) MPO(6306205-01)
Cet avis pourrait toucher la Carte Électronique de Navigation: CA576527
- Porter une bouée à espar de tribord lumineuse rouge QR, marquée
PC14 45°20'19.4"N 060°59'08.5"W
(Voir la carte n° 1, Qf)
(G2012111) LF(675.1) MPO(6306207-01)
Cet avis pourrait toucher la Carte Électronique de Navigation: CA576527
- Porter une bouée à espar de tribord rouge, marquée PH16 45°20'22.8"N 060°59'52.2"W
(Voir la carte n° 1, Qf)
(G2012093) MPO(6306217-01)

4306 - Strait of Canso and Southern Approaches/et les approches sud - Nouvelle édition - 07-NOV-2003 - NAD 1983

- 02-NOV-2012
Rayer le feu FI 45°30'21.7"N 061°06'03.4"W
(Voir la carte n° 1, P1)
(G2012189) LF(704.8) MPO(6306215-01)
Cet avis pourrait toucher la Carte Électronique de Navigation : CA476281
- Rayer le feu FG 45°30'42.2"N 061°06'12.4"W
(Voir la carte n° 1, P1)
(G2012190) LF(705) MPO(6306216-01)
Cet avis pourrait toucher la Carte Électronique de Navigation : CA476281

4307 - Canso Harbour to/au Strait of Canso - Nouvelle édition - 04-JAN-2008 - NAD 1983

- 02-NOV-2012 LNM/D. 20-JUIL-2012
Rayer le feu FI 12s 45ft 9M 45°30'21.8"N 061°06'03.8"W
(Voir la carte n° 1, P1)
(G2012189) LF(704.8) MPO(6306215-01)
- Rayer le feu FG 45°30'42.5"N 061°06'12.6"W
(Voir la carte n° 1, P1)
(G2012190) LF(705) MPO(6306216-01)

4308 - St. Peters Bay to/à Strait of Canso - Nouvelle édition - 21-MARS-2003 - NAD 1983

- 02-NOV-2012 LNM/D. 01-JUIN-2012
Rayer le feu FI 12s12m8M 45°30'21.7"N 061°06'04.0"W
(Voir la carte n° 1, P1)
(G2012189) LF(704.8) MPO(6306215-01)
Cet avis pourrait toucher la Carte Électronique de Navigation: CA476221
- Rayer le feu FG 11m 45°30'42.8"N 061°06'12.6"W
(Voir la carte n° 1, P1)
(G2012190) LF(705) MPO(6306216-01)
Cet avis pourrait toucher la Carte Électronique de Navigation: CA476221

Avis aux Navigateurs - Édition Mensuelle de l'Est
Édition 11/2012

PARTIE 2
CORRECTIONS AUX CARTES

4308 - Petit-de-Grat Inlet - Nouvelle édition - 21-MARS-2003 - NAD 1983

16-NOV-2012 LNM/D. 02-NOV-2012
Déplacer la bouée à espar de bâbord verte, marquée CX3 de 45°30'13.2"N 060°57'36.0"W
(Voir la carte n° 1, Qg) à 45°30'13.4"N 060°57'32.2"W
(G2012184) MPO(6306210-01)
Cet avis pourrait toucher la Carte Électronique de Navigation: CA576222

Déplacer la bouée à espar de tribord rouge, marquée CX4 de 45°30'12.8"N 060°57'36.6"W
(Voir la carte n° 1, Qf) à 45°30'12.0"N 060°57'33.4"W
(G2012185) MPO(6306211-01)
Cet avis pourrait toucher la Carte Électronique de Navigation: CA576222

Porter une bouée à espar de bâbord verte, marquée CX1 45°30'13.0"N 060°57'37.9"W
(Voir la carte n° 1, Qg) (G2012187) MPO(6306213-01)
Cet avis pourrait toucher la Carte Électronique de Navigation: CA576222

Porter une bouée à espar de tribord rouge, marquée CX2 45°30'12.5"N 060°57'38.9"W
(Voir la carte n° 1, Qf) (G2012188) MPO(6306214-01)
Cet avis pourrait toucher la Carte Électronique de Navigation: CA576222

4328 - Lunenburg Bay - Nouvelle édition - 10-JUIL-1998 - NAD 1983

23-NOV-2012 LNM/D. 20-JUIL-2012
Déplacer la bouée à espar de bâbord verte, marquée EC51 de 44°21'01.1"N 064°11'58.9"W
(Voir la carte n° 1, Qg) à 44°21'03.1"N 064°11'59.8"W
(F2012051) MPO(6306229-01)

4335 - Strait of Canso and Approches/et les approches - Nouvelle édition - 04-JAN-2008 - NAD 1983

02-NOV-2012 LNM/D. 21-SEPT-2012
Rayer le feu FI 45°30'21.4"N 061°06'01.9"W
(Voir la carte n° 1, P1) (G2012189) LF(704.8) MPO(6306215-01)

Rayer le feu FG 45°30'41.6"N 061°06'11.7"W
(Voir la carte n° 1, P1) (G2012190) LF(705) MPO(6306216-01)

4367 - Flint Island to/à Cape Smokey - Nouvelle édition - 03-AVR-2003 - NAD 1983

02-NOV-2012 LNM/D. 04-MAI-2012
Rayer La légende 'Fog Sig 60s' vis-à-vis le feu 46°20'08.8"N 060°17'34.7"W
(Voir la carte n° 1 R20) (G2012175) LF(796) MPO(6306188-01)
Cet avis pourrait toucher la Carte Électronique de Navigation: CA376093

Coller Télécharger l'annexe graphique - http://www.chs-shc.gc.ca/patches/4367_PA_315067.pdf 46°10'45.0"N 060°12'00.0"W
MPO(6306237-20)
Cet avis pourrait toucher la Carte Électronique de Navigation: CA376093

**Avis aux Navigateurs - Édition Mensuelle de l'Est
Édition 11/2012**

**PARTIE 2
CORRECTIONS AUX CARTES**

4384 - Pearl Island to/à Cape La Have - Nouvelle édition - 10-JAN-2003 - NAD 1983

23-NOV-2012 LNM/D. 20-MAI-2011
Déplacer la bouée à espar de bâbord verte, marquée EC51 de 44°21'01.1"N 064°11'58.9"W
(Voir la carte n° 1, Qg) à 44°21'03.1"N 064°11'59.8"W
(F2012051) MPO(6306229-01)
Cet avis pourrait toucher la Carte Électronique de Navigation: CA476664

4386 - St. Margaret's Bay - Nouvelle édition - 16-JUIL-2004 - NAD 1983

16-NOV-2012 LNM/D. 21-SEPT-2012
Rayer la bouée charpente de tribord lumineuse rouge FIR, marquée 44°32'02.3"N 064°01'16.7"W
DP54
(Voir la carte n° 1, Qf)
(F2012049) LF(477.4) MPO(6306174-01)
Cet avis pourrait toucher la Carte Électronique de Navigation: CA476195

Porter une bouée à espar de tribord lumineuse rouge FIR, marquée 44°32'00.6"N 064°01'12.0"W
DP54
(Voir la carte n° 1, Qf)
(F3012049) LF(477.4) MPO(6306174-02)
Cet avis pourrait toucher la Carte Électronique de Navigation: CA476195

30-NOV-2012 LNM/D. 16-NOV-2012
Déplacer la bouée à espar de tribord lumineuse rouge FI R, marquée de 44°32'00.6"N 064°01'12.0"W
DP54 à 44°32'01.0"N 064°01'20.0"W
(Voir la carte n° 1, Qf) (F2012052) LF(477.4) MPO(6306269-01)
Cet avis pourrait toucher la Carte Électronique de Navigation: CA476195

4425 - Tracadie Bay - Feuille 1 - Nouvelle édition - 01-NOV-2002 - NAD 1983

30-NOV-2012 LNM/D. 28-SEPT-2012
Porter une ferme marine 46°24'41.1"N 062°59'41.0"W
(Voir la carte n° 1, K48.2)
MPO(6306233-01)

4448 - Havre Boucher - Feuille 1 - Nouvelle édition - 13-DEC-2002 - NAD 1983

02-NOV-2012 LNM/D. 23-DEC-2011
Déplacer la bouée à espar de tribord lumineuse rouge FIR, marquée de 45°41'34.1"N 061°31'23.9"W
VQ4 à 45°41'37.2"N 061°31'23.4"W
(Voir la carte n° 1, Qf) (G2012178) LF(883.5) MPO(6306182-01)

Déplacer la bouée à espar de bâbord lumineuse verte FIG, marquée de 45°41'31.7"N 061°31'21.7"W
VQ5 à 45°41'31.4"N 061°31'20.8"W
(Voir la carte n° 1, Qg) (G2012179) LF(883.6) MPO(6306183-01)

Avis aux Navigateurs - Édition Mensuelle de l'Est
Édition 11/2012

PARTIE 2
CORRECTIONS AUX CARTES

4468 - Île du Petit Mécatina aux/to Îles Sainte-Marie - Nouvelle édition - 12-JUIL-1985 - NAD 1927

23-NOV-2012		LNMD. 22-AVR-2011
Rayer	la roche submergée de profondeur inconnue, dangereuse pour la navigation de surface (Voir la carte n° 1, K13)	50°30'16.3"N 059°28'25.9"W
		MPO(6408693-01)
Porter	une roche à fleur d'eau au zéro des cartes (Voir la carte n° 1, K12)	50°30'15.9"N 059°28'24.8"W
		MPO(6408693-02)

4468 - Havre de Harrington - Nouvelle édition - 12-JUIL-1985 - NAD 1927

23-NOV-2012		LNMD. 22-AVR-2011
Rayer	la roche submergée de profondeur inconnue, dangereuse pour la navigation de surface (Voir la carte n° 1, K13)	50°30'16.3"N 059°28'25.9"W
		MPO(6408693-01)
Porter	une roche à fleur d'eau au zéro des cartes (Voir la carte n° 1, K12)	50°30'15.9"N 059°28'24.8"W
		MPO(6408693-02)
Rayer	la profondeur de 4 brasses 4 pieds (Voir la carte n° 1, I10)	50°30'30.5"N 059°28'20.5"W
		MPO(6408693-03)
Porter	une profondeur de 2 brasses 3 pieds (Voir la carte n° 1, I10)	50°30'30.7"N 059°28'20.4"W
		MPO(6408693-04)
Porter	une profondeur de 1 brasse 1 pied (Voir la carte n° 1, I10)	50°30'15.4"N 059°28'17.8"W
		MPO(6408693-05)
Porter	une profondeur de 2 brasses 5 pieds (Voir la carte n° 1, I10)	50°30'11.9"N 059°28'21.3"W
		MPO(6408693-06)
Porter	une profondeur de 3 brasses 1 pied (Voir la carte n° 1, I10)	50°30'06.3"N 059°28'29.2"W
		MPO(6408693-07)
Porter	une profondeur de 3 brasses 1 pied (Voir la carte n° 1, I10)	50°30'15.8"N 059°28'37.4"W
		MPO(6408693-08)

4474 - Îles Bun à/to Baie des Moutons - Nouvelle édition - 28-MAI-1999 - NAD 1983

23-NOV-2012		LNMD. 15-JUIL-2011
Rayer	la hauteur libre de 23 pieds (Voir la carte n° 1, D20)	50°46'35.1"N 059°02'17.8"W
		MPO(6408696-01)

**Avis aux Navigateurs - Édition Mensuelle de l'Est
Édition 11/2012**

**PARTIE 2
CORRECTIONS AUX CARTES**

4486 - Baie des Chaleurs/Chaleur Bay - Nouvelle édition - 19-FEV-1999 - NAD 1983

09-NOV-2012		LNMD. 17-AOÛT-2012
Rayer	la profondeur de 0 brasses, 3 pieds (Voir la carte n° 1, I10)	47°42'38.7"N 064°39'50.9"W
		MPO(6306190-01)
	Cet avis pourrait toucher la Carte Électronique de Navigation : CA376187	
Rayer	la profondeur de 0 brasses, 4 pieds (Voir la carte n° 1, I10)	47°42'52.4"N 064°39'28.4"W
		MPO(6306190-02)
	Cet avis pourrait toucher la Carte Électronique de Navigation : CA376187	
Rayer	la profondeur de 1 brasse, 4 pieds (Voir la carte n° 1, I10)	47°42'56.1"N 064°39'04.3"W
		MPO(6306190-03)
	Cet avis pourrait toucher la Carte Électronique de Navigation : CA376187	
Porter	une profondeur de 1 brasse (Voir la carte n° 1, I10)	47°42'39.6"N 064°40'02.0"W
		MPO(6306190-04)
	Cet avis pourrait toucher la Carte Électronique de Navigation : CA376187	
Porter	une profondeur de 2 brasses, 3 pieds (Voir la carte n° 1, I10)	47°42'55.6"N 064°39'11.1"W
		MPO(6306190-05)
	Cet avis pourrait toucher la Carte Électronique de Navigation : CA376187	
Porter	à fleur d'eau 0 pied (Voir la carte n° 1, K12)	47°42'54.2"N 064°39'38.1"W
		MPO(6306190-06)
	Cet avis pourrait toucher la Carte Électronique de Navigation : CA376187	

4593 - Sunday Cove Island to/à Thimble Tickles - Nouvelle édition - 05-DEC-2003 - NAD 1983

02-NOV-2012		LNMD. 18-JUIN-2010
Porter	une bouée à espar de tribord lumineuse rouge FIR, marquée DBW2 (Voir la carte n° 1, Qf)	49°27'03.4"N 055°38'43.4"W
		(N2012023) LF(341.32) MPO(6306185-01)
Porter	une bouée à espar cardinale Est lumineuse noire, jaune et noire Q(3) 10s, marquée DNC (Voir la carte n° 1, Q130.3)	49°32'44.5"N 055°36'23.6"W
		(N2012024) LF(340.5) MPO(6306186-01)
09-NOV-2012		LNMD. 02-NOV-2012
Porter	une ferme marine (Voir la carte n° 1, K48.2)	49°24'54.0"N 055°35'49.1"W
		MPO(6306226-01)

Avis aux Navigateurs - Édition Mensuelle de l'Est
Édition 11/2012

PARTIE 2
CORRECTIONS AUX CARTES

4639 - Garia Bay and/et Le Moine Bay - Nouvelle édition - 10-MAI-2002 - NAD 1983

09-NOV-2012 LNM/D. 08-JUIN-2012
Porter une bouée à espar de tribord lumineuse rouge QR, marquée
QE2.2 47°37'13.7"N 058°35'55.1"W
(Voir la carte n° 1, Qf)
(N2012027) LF(145.81) MPO(6306224-01)

Modifier Fog Sig 60s pour lire Fog Sig 30s vis-à-vis le feu
(Voir la carte n° 1, R20) 47°36'08.1"N 058°42'05.4"W
(N2012032) LF(151.07) MPO(6306238-01)

4639 - Rose Blanche - Nouvelle édition - 10-MAI-2002 - NAD 1983

09-NOV-2012 LNM/D. 08-JUIN-2012
Modifier Fog Sig 60s pour lire Fog Sig 30s vis-à-vis le feu
(Voir la carte n° 1, R20) 47°36'08.1"N 058°42'05.4"W
(N2012032) LF(151.07) MPO(6306238-01)

4668 - Pinware Bay - Feuille 1 - Nouvelle édition - 04-JUIL-2003 - NAD 1983

09-NOV-2012 LNM/D. 12-MARS-2010
Rayer le feu FIG 51°35'40.6"N 056°42'15.0"W
(Voir la carte n° 1, P1)
(N2012030) LF(229.2) MPO(6306234-01)

4821 - White Bay and/et Notre Dame Bay - Carte nouvelle - 23-AVR-2004 - NAD 1983

02-NOV-2012 LNM/D. 06-JAN-2012
Porter une bouée à espar cardinale Est lumineuse noire, jaune et
noire Q(3) 10s, marquée DNC 49°32'44.5"N 055°36'23.6"W
(Voir la carte n° 1, Q130.3)
(N2012024) LF(340.5) MPO(6306186-01)

Cet avis pourrait toucher la Carte Électronique de Navigation: CA376656

09-NOV-2012 LNM/D. 02-NOV-2012
Porter une ferme marine 49°24'54.0"N 055°35'49.1"W
(Voir la carte n° 1, K48.2)
MPO(6306226-01)

Cet avis pourrait toucher la Carte Électronique de Navigation: CA376656

4822 - Cape St. John to/à St. Anthony - Carte nouvelle - 30-JUIN-2006 - NAD 1983

02-NOV-2012 LNM/D. 16-DEC-2011
Modifier FI pour lire FIG vis-à-vis le feu 50°46'59.3"N 056°09'35.1"W
(Voir la carte n° 1, P16)
(N2012025) LF(253) MPO(6306222-01)

Cet avis pourrait toucher la Carte Électronique de Navigation: CA376660

4823 - Cape Ray to/à Garia Bay - Carte nouvelle - 16-JAN-2004 - NAD 1983

09-NOV-2012 LNM/D. 30-JAN-2009
Porter une bouée à espar de tribord lumineuse rouge QR, marquée
QE2.2 47°37'13.7"N 058°35'55.1"W
(Voir la carte n° 1, Qf)
(N2012027) LF(145.81) MPO(6306224-01)

**Avis aux Navigateurs - Édition Mensuelle de l'Est
Édition 11/2012**

**PARTIE 2
CORRECTIONS AUX CARTES**

4824 - Garia Bay to/à Burgeo - Carte nouvelle - 25-OCT-2002 - NAD 1983

09-NOV-2012 LNM/D. 21-SEPT-2012
Porter une bouée à espar de tribord lumineuse rouge QR, marquée 47°37'13.7"N 058°35'55.1"W
QE2.2
(Voir la carte n° 1, Qf)
(N2012027) LF(145.81) MPO(6306224-01)

4824 - La Poile - Carte nouvelle - 25-OCT-2002 - NAD 1983

09-NOV-2012 LNM/D. 21-SEPT-2012
Porter une bouée à espar de tribord lumineuse rouge FIR, marquée 47°40'56.7"N 058°22'45.6"W
QE4.2
(Voir la carte n° 1, Qf)
(N2012028) LF(145.85) MPO(6306225-01)

4830 - Great Bay de l'Eau and Approches/et les approches - Nouvelle édition - 08-NOV-2002 - NAD 1983

02-NOV-2012 LNM/D. 22-JUIN-2012
Porter une ferme marine 47°29'53.0"N 055°42'16.0"W
(Voir la carte n° 1, K48.2)
MPO(6306220-01)

L/C4832 - Fortune Bay - Southern Portion/Partie Sud - Carte nouvelle - 02-OCT-1987 - NAD 1983

02-NOV-2012 LNM/D. 22-JUIN-2012
Porter une ferme marine 47°29'53.0"N 055°42'16.0"W
(Voir la carte n° 1, K48.2)
MPO(6306220-01)

4864 - Black Island to/à Little Denier Island - Carte nouvelle - 25-AOÛT-2006 - NAD 1983

09-NOV-2012 LNM/D. 09-DEC-2011
Porter une ferme marine 49°27'38.2"N 055°20'50.5"W
(Voir la carte n° 1, K48.2)
MPO(6306236-01)

Cet avis pourrait toucher la Carte Électronique de Navigation: CA476639

L/C4913 - Caraquet Harbour, Baie de Shippegan and/et Miscou Harbour - Carte nouvelle - 07-AOÛT-1992 - NAD 1983

09-NOV-2012 LNM/D. 24-AOÛT-2012
Coller Télécharger l'annexe graphique - http://www.chs-shc.gc.ca/patches/4913_PA_314033.pdf
47°43'00.0"N 064°39'45.0"W
MPO(6306190-08)

4920 - Shippegan Harbour - Feuille 1 - Nouvelle édition - 29-JUIL-2005 - NAD 1983

09-NOV-2012 LNM/D. 03-AOÛT-2012
Coller Télécharger l'annexe graphique - http://www.chs-shc.gc.ca/patches/4920_PA_313287.pdf
47°43'00.0"N 064°39'45.0"W
MPO(6306190-07)

Avis aux Navigateurs - Édition Mensuelle de l'Est
Édition 11/2012

PARTIE 2
CORRECTIONS AUX CARTES

5505 - Bélanger Island à/to Cotter Island - Carte nouvelle - 25-JAN-2002 - NAD 1983

09-NOV-2012 LNM/D. 09-DEC-2011
Porter une obstruction avec une profondeur connue de 7.1m 56°35'08.5"N 078°51'47.1"W
(Voir la carte n° 1, K41)
MPO(6603814-01)
Cet avis pourrait toucher la Carte Électronique de Navigation: CA273352

6021 - Lake Muskoka - Feuille 2 - Nouvelle édition - 30-JUIL-2004 - NAD 1983

23-NOV-2012 LNM/D. 23-JUIL-2010
Déplacer la bouée à espar de bâbord verte, marquée AJ3 de 45°00'35.9"N 079°36'46.2"W
(Voir la carte n° 1, Qg) à 45°00'35.5"N 079°36'43.7"W
(D2012003) LF(9154) MPO(6603817-01)
Déplacer la bouée à espar de bâbord verte, marquée AJ5 de 45°00'35.5"N 079°36'43.7"W
(Voir la carte n° 1, Qg) à 45°00'35.9"N 079°36'46.2"W
(D2012004) LF(9156) MPO(6603818-01)

7083 - Cambridge Bay to Shepherd Bay - Nouvelle édition - 15-JUIN-1984 - Inconnu

30-NOV-2012 LNM/D. 16-JUIL-2010
ANNULER "9 Repl 1986" 69°58'40.0"N 096°28'20.0"W
Cet avis annuler par 6500441-1
MPO(6010105-06)

ANNULER un estran de sable joignant 69°51'38.0"N 096°11'40.0"W
69°51'20.0"N 096°10'40.0"W
69°50'40.0"N 096°10'30.0"W
69°50'55.0"N 096°11'40.0"W
et 69°51'38.0"N 096°11'40.0"W
Cet avis annuler par 6500441
MPO(6010105-07)

ANNULER 5 brasses 1 pied 68°48'00.0"N 094°52'50.0"W
Cet avis annuler par 6500447-49
MPO(6200461-54)

ANNULER 13 brasses par 6 brasses 4 pieds 68°36'47.0"N 095°21'18.0"W
Cet avis annuler par 6500447-50
MPO(6200461-55)

ANNULER 3 brasses 1 pied 68°29'50.0"N 095°48'30.0"W
Cet avis annuler par 6500447-51
MPO(6200461-56)

ANNULER 0 brasses 1 pied 68°26'51.0"N 095°53'20.0"W
Cet avis annuler par 6500447-52
MPO(6200461-57)

ANNULER 9 brasses 1 pied par 3 brasses 5 pieds 68°26'53.0"N 096°28'40.0"W
Cet avis annuler par 6500447-53
MPO(6200461-58)

**Avis aux Navigateurs - Édition Mensuelle de l'Est
Édition 11/2012**

**PARTIE 2
CORRECTIONS AUX CARTES**

ANNULER	8 brasses par 5 brasses 5 pieds Cet avis annuler par 6500447-54	68°26'15.0"N 096°35'20.0"W <i>MPO(6200461-59)</i>
ANNULER	3 brasses 4 pieds Cet avis annuler par 6500447-55	68°23'35.0"N 096°26'30.0"W <i>MPO(6200461-60)</i>
ANNULER	5 brasses 3 pieds par 4 brasses 5 pieds Cet avis est annulé par 6500443	69°43'23.0"N 095°50'00.0"W <i>MPO(6200468-11)</i>
ANNULER	9 brasses 5 pieds par 5 brasses 5 pieds Cet avis est annulé par 6500443	69°43'00.0"N 095°44'25.0"W <i>MPO(6200468-12)</i>
ANNULER	4 brasses par 3 brasses Cet avis est annulé par 6500443	69°40'05.0"N 095°36'00.0"W <i>MPO(6200468-13)</i>
ANNULER	2 brasses 3 pieds Cet avis est annulé par 6500443	69°39'38.0"N 095°38'10.0"W <i>MPO(6200468-14)</i>
Porter	9 brasses Rep (1986) (Voir la carte n°1, I10) Cette information sera incorporée dans la prochaine Nouvelle édition de cette carte	69°58'40.0"N 096°28'20.0"W <i>MPO(6500441-01)</i>
Porter	un estran de sable (Voir la carte n°1, Jh) Cette information sera incorporée dans la prochaine Nouvelle édition de cette carte	joignant 69°51'38.0"N 096°11'40.0"W 69°51'20.0"N 096°10'40.0"W 69°50'40.0"N 096°10'30.0"W 69°50'55.0"N 096°11'40.0"W et 69°51'38.0"N 096°11'40.0"W <i>MPO(6500441-02)</i>
Remplacer	la sonde de 5 brasses 3 pieds, avec une profondeur de 4 brasses 5 pieds (Voir la carte n° 1, I10) NOTA: ces renseignements seront incorporés dans la nouvelle édition de la carte 7760.	69°43'23.0"N 095°50'00.0"W <i>MPO(6500443-11)</i>
Remplacer	la sonde de 9 brasses 5 pieds, avec une profondeur de 5 brasses 5 pieds (Voir la carte n° 1, I10) NOTA: ces renseignements seront incorporés dans la nouvelle édition de la carte 7760.	69°43'00.0"N 095°44'25.0"W <i>MPO(6500443-12)</i>

Avis aux Navigateurs - Édition Mensuelle de l'Est
Édition 11/2012

PARTIE 2
CORRECTIONS AUX CARTES

Remplacer	la sonde de 4 brasses, avec une profondeur de 3 brasses (Voir la carte n° 1, I10) NOTA: ces renseignements seront incorporés dans la nouvelle édition de la carte 7760.	69°40'05.0"N 095°36'00.0"W <i>MPO(6500443-13)</i>
Porter	une profondeur de 2 brasses 3 pieds (Voir la carte n° 1, I10) NOTA: ces renseignements seront incorporés dans la nouvelle édition de la carte 7760.	69°39'38.0"N 095°38'10.0"W <i>MPO(6500443-14)</i>
Porter	5 brasses 1 pied (Voir la carte n° 1, i10) Cette information sera incorporée dans la prochaine Nouvelle édition de cette carte	68°48'00.0"N 094°52'50.0"W <i>MPO(6500447-49)</i>
Remplacer	13 brasses par 6 brasses 4 pieds (Voir la carte n° 1, i10) Cette information sera incorporée dans la prochaine Nouvelle édition de cette carte	68°36'47.0"N 095°21'18.0"W <i>MPO(6500447-50)</i>
Porter	3 brasses 1 pied (Voir la carte n° 1, i10) Cette information sera incorporée dans la prochaine Nouvelle édition de cette carte	68°29'50.0"N 095°48'30.0"W <i>MPO(6500447-51)</i>
Porter	0 brasses 1 pied (Voir la carte n° 1, i10) Cette information sera incorporée dans la prochaine Nouvelle édition de cette carte	68°26'51.0"N 095°53'20.0"W <i>MPO(6500447-52)</i>
Remplacer	9 brasses 1 pied par 3 brasses 5 pieds (Voir la carte n° 1, i10) Cette information sera incorporée dans la prochaine Nouvelle édition de cette carte	68°26'53.0"N 096°28'40.0"W <i>MPO(6500447-53)</i>
Remplacer	8 brasses par 5 brasses 5 pieds (Voir la carte n° 1, i10) Cette information sera incorporée dans la prochaine Nouvelle édition de cette carte	68°26'15.0"N 096°35'20.0"W <i>MPO(6500447-54)</i>
Porter	3 brasses 4 pieds (Voir la carte n° 1, i10) Cette information sera incorporée dans la prochaine Nouvelle édition de cette carte	68°23'35.0"N 096°26'30.0"W <i>MPO(6500447-55)</i>

**Avis aux Navigateurs - Édition Mensuelle de l'Est
Édition 11/2012**

**PARTIE 2
CORRECTIONS AUX CARTES**

7122 - Culbertson Island to/à Koojesse Inlet - Nouvelle édition - 08-JUIL-2005 - NAD 1983

23-NOV-2012			LNMD. 18-JUIN-2010
Rayer	la balise d'alignement antérieure et légende Bns (Voir la carte n° 1, Q120)		63°29'21.0"N 067°59'21.0"W
			<i>MPO(6603794-01)</i>
Rayer	la balise d'alignement postérieure l'alignement de route et l'azimut 148° - 328° (Voir la carte n° 1, Q120)		63°29'23.0"N 067°59'25.0"W
			<i>MPO(6603794-02)</i>
Rayer	la balise d'alignement antérieure et légende Bns (Voir la carte n° 1, Q120)		63°27'04.0"N 068°04'58.0"W
			<i>MPO(6603794-03)</i>
Rayer	la balise d'alignement postérieure l'alignement de route et l'azimut 60° - 240° (Voir la carte n° 1, Q120)		63°27'03.0"N 068°05'01.0"W
			<i>MPO(6603794-04)</i>
Porter	une voie alternative à double sens recommandée (Voir la carte n° 1, Mb)	joignant	63°25'28.4 »N 067°53'55.7 »W
			63°28'44.5"N 067°58'30.7"W
			et 63°27'29.4"N 068°03'22.4"W
			<i>MPO(6603794-05)</i>

7126 - Culbertson Island to Frobisher's Farthest - Nouvelle édition - 08-MARS-1954 - Positionnement astronomique

23-NOV-2012			LNMD. (1095-1985)
Rayer	la balise d'alignement antérieure (Voir la carte n° 1, Q120)		63°29'15.0"N 067°59'53.0"W
			<i>MPO(6603794-01)</i>
Rayer	la balise d'alignement postérieure l'alignement de route et l'azimut 328° (Voir la carte n° 1, Q120)		63°29'17.0"N 067°59'55.0"W
			<i>MPO(6603794-02)</i>
Rayer	la balise d'alignement antérieure (Voir la carte n° 1, Q120)		63°26'59.0"N 068°05'27.0"W
			<i>MPO(6603794-03)</i>
Rayer	la balise d'alignement postérieure l'alignement de route et l'azimut 240° (Voir la carte n° 1, Q120)		63°26'57.0"N 068°05'31.0"W
			<i>MPO(6603794-04)</i>
Porter	une voie alternative à double sens recommandée (Voir la carte n° 1, Mb)	joignant	63°25'17.0"N 067°54'19.0"W
			63°28'37.0"N 067°58'59.0"W
			et 63°27'24.0"N 068°03'52.0"W
			<i>MPO(6603794-05)</i>

**Avis aux Navigateurs - Édition Mensuelle de l'Est
Édition 11/2012**

**PARTIE 2
CORRECTIONS AUX CARTES**

7371 - Alexandra Fiord - Nouvelle édition - 14-DEC-1973 – Inconnu

30-NOV-2012		LNMD. (1116-1985)
ANNULE	une roche qui couvre et découvre, avec un asséchant de « 1 metre 5 decimetres »	78°56'12.0"N 075°39'11.3"W
	Cet avis annuler par 6500442	
		MPO(6300527-01)
Porter	une roche qui couvre et découvre, avec un asséchant de 1.5 mètres (Voir la carte n°1, K11)	78°56'12.0"N 075°39'11.3"W
	Cette information sera incorporée dans la prochaine Nouvelle édition de cette carte	
		MPO(6500442-01)

7736 - Continuation A - Feuille 1 - Carte nouvelle - 31-DEC-2004 - NAD 1983

09-NOV-2012		
Porter	une balise d'alignement antérieure blanche et rouge, Bn WR 8m (Voir la carte n° 1, Q81, Q120)	68°30'58.8"N 097°16'16.4"W
		(A2012016) MPO(6603812-02)
Porter	une balise d'alignement postérieure blanche et rouge, Bn WR 12m avec un alignement de route portant un azimut de 107° - 287° (Voir la carte n° 1, Q81, Q120, Pe)	68°30'51.7"N 097°15'13.8"W
		(A2012017) MPO(6603812-04)

7736 - Simpson Strait - Feuille 1 - Carte nouvelle - 31-DEC-2004 - NAD 1983

09-NOV-2012		
Rayer	la balise d'alignement antérieure blanche et rouge, Bn WR 10m, l'alignement de route et l'azimuth 123 1/2° - 303 1/2° (Voir la carte n° 1, Q81, Q120)	68°31'15.7"N 097°21'31.1"W
		(A2012016) MPO(6603812-01)
Porter	une balise d'alignement antérieure blanche et rouge, Bn WR 8m (Voir la carte n° 1, Q81, Q120)	68°30'58.8"N 097°16'16.4"W
		(A2012016) MPO(6603812-02)
Porter	une balise d'alignement postérieure blanche et rouge, Bn WR 12m avec un alignement de route portant un azimut de 107° - 287° (Voir la carte n° 1, Q81, Q120, Pe)	68°30'51.7"N 097°15'13.8"W
		(A2012017) MPO(6603812-04)
Rayer	la balise d'alignement antérieure blanche et rouge, Bn WR 8m et le réflecteur radar (Voir la carte n° 1, Q81, Q120, S4)	68°33'01.1"N 097°31'55.7"W
		(A2012014) MPO(6603812-05)

**Avis aux Navigateurs - Édition Mensuelle de l'Est
Édition 11/2012**

**PARTIE 2
CORRECTIONS AUX CARTES**

Porter	une balise d'alignement antérieure blanche et rouge, Bn WR 9m et un réflecteur radar (Voir la carte n° 1, Q81, Q120, S4)	68°33'00.1"N 097°31'57.3"W (A2012014) MPO(6603812-06)
Rayer	la balise d'alignement postérieure blanche et rouge, Bn WR 14m, l'alignement de route et l'azimut 130½° - 310½°, et le réflecteur radar (Voir la carte n° 1, Q81, Q120, Pe, S4)	68°32'51.5"N 097°31'25.1"W (A2012015) MPO(6603812-07)
Porter	une balise d'alignement postérieure blanche et rouge, Bn WR 13m avec un alignement de route portant un azimut de 126° - 306°, et un réflecteur radar (Voir la carte n° 1, Q81, Q120, Pe, S4)	68°32'51.5"N 097°31'25.1"W (A2012015) MPO(6603812-08)
Rayer	la balise d'alignement antérieure blanche et rouge, Bn WR 11m (Voir la carte n° 1, Q81, Q120)	68°33'32.2"N 097°39'03.6"W (A2012011) MPO(6603812-09)
Porter	une balise d'alignement antérieure blanche et rouge, Bn WR 8m (Voir la carte n° 1, Q81, Q120)	68°33'45.5"N 097°39'34.9"W (A2012011) MPO(6603812-10)
Rayer	la balise d'alignement postérieure blanche et rouge, Bn WR 17m, l'alignement de route et l'azimut 151½° - 331½° (Voir la carte n° 1, Q81, Q120, Pe)	68°32'30.8"N 097°37'32.6"W (A2012013) MPO(6603812-11)
Porter	une balise d'alignement postérieure blanche et rouge, Bn WR 17m avec un alignement de route portant un azimut de 151° - 331° (Voir la carte n° 1, Q81, Q120, Pe)	68°32'32.1"N 097°37'43.6"W (A2012013) MPO(6603812-12)
Rayer	la balise rouge, Bn R 14m et le réflecteur radar (Voir la carte n° 1, Q81, S4)	68°33'06.7"N 097°26'17.7"W (A2012010) MPO(6603812-13)
Porter	une balise rouge, Bn R 13m et un réflecteur radar (Voir la carte n° 1, Q81, S4)	68°33'04.3"N 097°26'35.7"W (A2012010) MPO(6603812-14)
Rayer	la bouée cylindrique de bâbord, verte, marquée 17 (Voir la carte n° 1, Qg)	68°31'45.7"N 097°22'59.9"W (A2012009) MPO(6603812-15)
Porter	une bouée à espar de bâbord verte, marquée 17 (Voir la carte n° 1, Qg)	68°31'47.0"N 097°22'46.7"W (A2012009) MPO(6603812-16)

**Avis aux Navigateurs - Édition Mensuelle de l'Est
Édition 11/2012**

**PARTIE 2
CORRECTIONS AUX CARTES**

Rayer	la bouée cylindrique de bâbord, verte, marquée 9 (Voir la carte n° 1, Qg)	68°34'54.8"N 097°40'15.2"W (A2012008) MPO(6603812-17)
Porter	une bouée à espar de bâbord verte, marquée 9 (Voir la carte n° 1, Qg)	68°35'14.1"N 097°41'34.8"W (A2012008) MPO(6603812-18)
Rayer	la voie principale à double sens recommandée azimut de 090°-270°	entre 68°31'40.1"N 097°23'11.8"W et 68°31'40.0"N 097°20'41.4"W MPO(6603812-19)
Porter	une voie principale à double sens recommandée azimut 117°-297°	entre 68°33'10.6"N 097°30'55.6"W et 68°31'49.3"N 097°23'41.5"W MPO(6603812-20)

7760 - St. Roch and/et Rasmussen Basins - Carte nouvelle - 03-MAI-1968 - NAD 1927

30-NOV-2012		LNMD. 23-JUIL-2010
ANNULE	6 brasses 2 pieds par 5 brasses Cet avis annuler par 6500447-1	68°28'39.6"N 096°45'11.8"W MPO(6200461-01)
ANNULE	5 brasses 2 pieds Cet avis annuler par 6500447-2	68°22'19.8"N 096°12'10.6"W MPO(6200461-02)
ANNULE	5 brasses 2 pieds Cet avis annuler par 6500447-3	68°26'35.4"N 096°45'26.3"W MPO(6200461-03)
ANNULE	21 brasses Cet avis annuler par 6500447-4	immédiatement au Nord-Ouest de la position mentionnée au paragraphe 2 MPO(6200461-04)
ANNULE	18 brasses Cet avis annuler par 6500447-5	immédiatement au Sud-Est de la position mentionnée au paragraphe 2 MPO(6200461-05)
ANNULE	5 brasses 5 pieds Cet avis annuler par 6500447-6	68°25'28.3"N 096°36'02.4"W MPO(6200461-06)
ANNULE	9 brasses 1 pied par 3 brasses 5 pieds Cet avis annuler par 6500447-7	68°25'57.2"N 096°28'21.7"W MPO(6200461-07)
ANNULE	7 brasses 4 pieds par 3 brasses 4 pieds Cet avis annuler par 6500447-8	68°23'06.6"N 096°26'34.1"W MPO(6200461-08)

**Avis aux Navigateurs - Édition Mensuelle de l'Est
Édition 11/2012**

**PARTIE 2
CORRECTIONS AUX CARTES**

ANNULE	4 brasses 4 pieds Cet avis annuler par 6500447-9	68°24'50.0"N 096°21'33.2"W <i>MPO(6200461-09)</i>
ANNULE	5 brasses 1 peids Cet avis annuler par 6500447-10	68°28'12.7"N 096°11'27.1"W <i>MPO(6200461-10)</i>
ANNULE	7 brasses Cet avis annuler par 6500447-11	68°29'15.3"N 096°08'23.0"W <i>MPO(6200461-11)</i>
ANNULE	0 brasses 1 pied Cet avis annuler par 6500447-12	68°26'24.1"N 095°51'41.3"W <i>MPO(6200461-12)</i>
ANNULE	3 brasses 1 pied Cet avis annuler par 6500447-13	68°29'24.6"N 095°46'22.5"W <i>MPO(6200461-13)</i>
ANNULE	6 brasses 5 pieds par 5 brasses 5 pieds Cet avis annuler par 6500447-14	68°33'43.4"N 095°34'07.7"W <i>MPO(6200461-14)</i>
ANNULE	4 brasses 4 pieds Cet avis annuler par 6500447-15	68°33'24.9"N 095°29'36.3"W <i>MPO(6200461-15)</i>
ANNULE	11 brasses Cet avis annuler par 6500447-16	immédiatement à l'Est de la position mentionnée au paragraphe 15 <i>MPO(6200461-16)</i>
ANNULE	7 brasses 1 pied Cet avis annuler par 6500447-17	68°35'34.0"N 095°25'39.3"W <i>MPO(6200461-17)</i>
ANNULE	7 brasses Cet avis annuler par 6500447-18	68°35'42.2"N 095°23'47.0"W <i>MPO(6200461-18)</i>
ANNULE	10 brasses Cet avis annuler par 6500447-19	immédiatement à l'Est de la position mentionnée au paragraphe 18 <i>MPO(6200461-19)</i>
ANNULE	6 brasses Cet avis annuler par 6500447-20	68°37'43.5"N 095°31'14.3"W <i>MPO(6200461-20)</i>
ANNULE	6 brasses 2 pieds Cet avis annuler par 6500447-21	68°37'20.8"N 095°24'50.6"W <i>MPO(6200461-21)</i>

Avis aux Navigateurs - Édition Mensuelle de l'Est
Édition 11/2012

PARTIE 2
CORRECTIONS AUX CARTES

ANNULE	6 brasses 4 pieds Cet avis annuler par 6500447-22	68°37'12.4"N 095°19'25.8"W <i>MPO(6200461-22)</i>
ANNULE	6 brasses 3 pieds Cet avis annuler par 6500447-23	68°38'15.2"N 095°24'40.1"W <i>MPO(6200461-23)</i>
ANNULE	7 brasses par 6 brasses 2 pieds Cet avis annuler par 6500447-24	68°38'26.8"N 095°26'20.0"W <i>MPO(6200461-24)</i>
ANNULE	6 brasses Cet avis annuler par 6500447-25	68°38'57.5"N 095°26'17.2"W <i>MPO(6200461-25)</i>
ANNULE	2 brasses 2 pieds (Voir la carte n° 1, i10) Cet avis annule 6200461-26	68°45'33.1"N 095°13'06.1"W <i>MPO(6200461-26)</i>
ANNULE	6 brasses 1 pieds Cet avis annuler par 6500447-27	68°48'31.8"N 095°00'25.0"W <i>MPO(6200461-27)</i>
ANNULE	5 brasses 4 pieds Cet avis annuler par 6500447-28	68°49'06.0"N 094°59'30.7"W <i>MPO(6200461-28)</i>
ANNULE	3 brasses 3 pieds Cet avis annuler par 6500447-29	68°49'14.3"N 094°58'10.4"W <i>MPO(6200461-29)</i>
ANNULE	9 brasses 3 pieds par 5 brasses Cet avis annuler par 6500447-30	68°49'32.9"N 094°57'13.9"W <i>MPO(6200461-30)</i>
ANNULE	11 brasses par 5 brasses 3 pieds Cet avis annuler par 6500447-31	68°49'14.8"N 094°52'00.9"W <i>MPO(6200461-31)</i>
ANNULE	5 brasses 1 pieds par 2 brasses 4 pieds Cet avis annuler par 6500447-32	68°50'20.1"N 094°57'40.4"W <i>MPO(6200461-32)</i>
ANNULE	4 brasses 2 pieds Cet avis annuler par 6500447-33	68°50'25.3"N 094°56'10.6"W <i>MPO(6200461-33)</i>
ANNULE	9 brasses 4 pieds par 5 brasses 2 pieds Cet avis annuler par 6500447-34	68°50'43.0"N 094°53'39.0"W <i>MPO(6200461-34)</i>

Avis aux Navigateurs - Édition Mensuelle de l'Est
Édition 11/2012

PARTIE 2
CORRECTIONS AUX CARTES

ANNULE	4 brasses 4 pieds Cet avis annuler par 6500447-35	68°51'02.8"N 094°50'18.8"W <i>MPO(6200461-35)</i>
ANNULE	16 brasses Cet avis annuler par 6500447-36	immédiatement au Nord-Est de la position mentionnée au paragraphe 35 <i>MPO(6200461-36)</i>
ANNULE	3 brasses 2 pieds Cet avis annuler par 6500447-37	68°51'26.1"N 094°55'05.7"W <i>MPO(6200461-37)</i>
ANNULE	3 brasses 3 pieds (Voir la carte n° 1, i10) Cet avis annuler par 6500447-38	68°51'10.4"N 094°57'31.8"W <i>MPO(6200461-38)</i>
ANNULE	6 brasses Cet avis annuler par 6500447-39	68°51'32.9"N 094°58'58.7"W <i>MPO(6200461-39)</i>
ANNULE	5 brasses 4 pieds par 3 brasses 5 pieds Cet avis annuler par 6500447-40	68°51'52.8"N 094°52'10.7"W <i>MPO(6200461-40)</i>
ANNULE	11 brasses par 4 brasses 2 pieds Cet avis annuler par 6500447-41	68°52'06.5"N 094°53'41.5"W <i>MPO(6200461-41)</i>
ANNULE	3 brasses 1 pied Cet avis annuler par 6500447-42	68°52'13.5"N 094°55'09.3"W <i>MPO(6200461-42)</i>
ANNULE	4 brasses Cet avis annuler par 6500447-43	68°52'34.0"N 094°52'41.1"W <i>MPO(6200461-43)</i>
ANNULE	8 brasses 3 pieds par 5 brasses 5 pied Cet avis annuler par 6500447-44	68°52'53.1"N 094°54'25.5"W <i>MPO(6200461-44)</i>
ANNULE	4 brasses 5 pieds Cet avis annuler par 6500447-45	68°53'10.1"N 094°57'53.9"W <i>MPO(6200461-45)</i>
ANNULE	4 brasses Cet avis annuler par 6500447-46	68°53'56.5"N 094°52'58.1"W <i>MPO(6200461-46)</i>
ANNULE	5 brasses 2 pieds Cet avis annuler par 6500447-47	68°53'49.6"N 094°48'28.1"W <i>MPO(6200461-47)</i>

**Avis aux Navigateurs - Édition Mensuelle de l'Est
Édition 11/2012**

**PARTIE 2
CORRECTIONS AUX CARTES**

ANNULE	14 brasses par 1 brasses 5 pieds Cet avis annuler par 6500447-48	68°54'37.2"N 094°47'01.0"W <i>MPO(6200461-48)</i>
ANNULE	4 brasses 5 pieds Cet avis est annulé par 6500443	69°43'20.1"N 095°53'06.3"W <i>MPO(6200468-01)</i>
ANNULE	5 brasses 3 pieds Cet avis est annulé par 6500443	immédiatement à l'Ouest de la position mentionnée au paragraphe 1 <i>MPO(6200468-02)</i>
ANNULE	11 brasses par 6 brasses 4 pieds Cet avis est annulé par 6500443	69°42'48.9"N 095°49'24.2"W <i>MPO(6200468-03)</i>
ANNULE	9 brasses 5 pieds par 5 brasses 5 pieds Cet avis est annulé par 6500443	69°42'58.6"N 095°47'59.4"W <i>MPO(6200468-04)</i>
ANNULE	8 brasses 2 pieds par 3 brasses 5 pieds Cet avis est annulé par 6500443	69°41'55.2"N 095°45'45.8"W <i>MPO(6200468-05)</i>
ANNULE	2 brasses 4 pieds Cet avis est annulé par 6500443	69°41'15.4"N 095°43'41.9"W <i>MPO(6200468-06)</i>
ANNULE	2 brasses 4 pieds Cet avis est annulé par 6500443	69°40'37.5"N 095°44'10.0"W <i>MPO(6200468-07)</i>
ANNULE	2 brasses 3 pieds Cet avis est annulé par 6500443	69°39'41.8"N 095°42'00.8"W <i>MPO(6200468-08)</i>
ANNULE	3 brasses Cet avis est annulé par 6500443	69°40'07.6"N 095°39'52.7"W <i>MPO(6200468-09)</i>
ANNULE	4 brasses 3 pieds Cet avis est annulé par 6500443	69°39'23.8"N 095°37'01.3"W <i>MPO(6200468-10)</i>
Porter	une profondeur de 4 brasses 5 pieds (Voir la carte n° 1, I10) NOTA: ces renseignements seront incorporés dans la nouvelle édition de la carte 7760.	69°43'20.1"N 095°53'06.3"W <i>MPO(6500443-01)</i>

Avis aux Navigateurs - Édition Mensuelle de l'Est
Édition 11/2012

PARTIE 2
CORRECTIONS AUX CARTES

Rayer	la profondeur de 5 brasses 3 pieds (Voir la carte n° 1, I10) NOTA: ces renseignements seront incorporés dans la nouvelle édition de la carte 7760.	69°43'21.0"N 095°53'07.0"W <i>MPO(6500443-02)</i>
Remplacer	la sonde de 11 brasses, avec une profondeur de 6 brasses 4 pieds (Voir la carte n° 1, I10) NOTA: ces renseignements seront incorporés dans la nouvelle édition de la carte 7760.	69°42'48.9"N 095°49'24.2"W <i>MPO(6500443-03)</i>
Remplacer	la sonde de 9 brasses 5 pieds, avec une profondeur de 5 brasses 5 pieds (Voir la carte n° 1, I10) NOTA: ces renseignements seront incorporés dans la nouvelle édition de la carte 7760.	69°42'58.6"N 095°47'59.4"W <i>MPO(6500443-04)</i>
Remplacer	la sonde de 8 brasses 2 pieds, avec une profondeur de 3 brasses 5 pieds (Voir la carte n° 1, I10) NOTA: ces renseignements seront incorporés dans la nouvelle édition de la carte 7760.	69°41'55.2"N 095°45'45.8"W <i>MPO(6500443-05)</i>
Porter	une profondeur de 2 brasses 4 pieds (Voir la carte n° 1, I10) NOTA: ces renseignements seront incorporés dans la nouvelle édition de la carte 7760.	69°41'15.4"N 095°43'41.9"W <i>MPO(6500443-06)</i>
Porter	une profondeur de 2 brasses 4 pieds (Voir la carte n° 1, I10) NOTA: ces renseignements seront incorporés dans la nouvelle édition de la carte 7760.	69°40'37.5"N 095°44'10.0"W <i>MPO(6500443-07)</i>
Porter	une profondeur de 2 brasses 3 pieds (Voir la carte n° 1, I10) NOTA: ces renseignements seront incorporés dans la nouvelle édition de la carte 7760.	69°39'41.8"N 095°42'00.8"W <i>MPO(6500443-08)</i>
Porter	une profondeur de 3 brasses (Voir la carte n° 1, I10) NOTA: ces renseignements seront incorporés dans la nouvelle édition de la carte 7760.	69°40'07.6"N 095°39'52.7"W <i>MPO(6500443-09)</i>

**Avis aux Navigateurs - Édition Mensuelle de l'Est
Édition 11/2012**

**PARTIE 2
CORRECTIONS AUX CARTES**

Porter	une profondeur de 4 brasses 3 pieds (Voir la carte n° 1, i10) NOTA: ces renseignements seront incorporés dans la nouvelle édition de la carte 7760.	69°39'23.8"N 095°37'01.3"W
		<i>MPO(6500443-10)</i>
Remplacer	6 brasses 2 pieds par 5 brasses (Voir la carte n° 1, i10) Cette information sera incorporée dans la prochaine Nouvelle édition de cette carte	68°28'39.6"N 096°45'11.8"W
		<i>MPO(6500447-01)</i>
Porter	5 brasses 2 pieds (Voir la carte n° 1, i10) Cette information sera incorporée dans la prochaine Nouvelle édition de cette carte	68°22'19.8"N 096°12'10.6"W
		<i>MPO(6500447-02)</i>
Rayer	5 brasses 2 pieds (Voir la carte n° 1, i10) Cette information sera incorporée dans la prochaine Nouvelle édition de cette carte	68°26'35.4"N 096°45'26.3"W
		<i>MPO(6500447-03)</i>
Rayer	21 brasses (Voir la carte n° 1, i10) Cette information sera incorporée dans la prochaine Nouvelle édition de cette carte	immédiatement au Nord-Ouest de la position mentionnée au paragraphe 2
		<i>MPO(6500447-04)</i>
Rayer	18 brasses (Voir la carte n° 1, i10) Cette information sera incorporée dans la prochaine Nouvelle édition de cette carte	immédiatement au Sud-Est de la position mentionnée au paragraphe 2
		<i>MPO(6500447-05)</i>
Porter	5 brasses 5 pieds (Voir la carte n° 1, i10) Cette information sera incorporée dans la prochaine Nouvelle édition de cette carte	68°25'28.3"N 096°36'02.4"W
		<i>MPO(6500447-06)</i>
Remplacer	9 brasses 1 pied par 3 brasses 5 pieds (Voir la carte n° 1, i10) Cette information sera incorporée dans la prochaine Nouvelle édition de cette carte	68°25'57.2"N 096°28'21.7"W
		<i>MPO(6500447-07)</i>
Remplacer	7 brasses 4 pieds par 3 brasses 4 pieds (Voir la carte n° 1, i10) Cette information sera incorporée dans la prochaine Nouvelle édition de cette carte	68°23'06.6"N 096°26'34.1"W
		<i>MPO(6500447-08)</i>

**Avis aux Navigateurs - Édition Mensuelle de l'Est
Édition 11/2012**

**PARTIE 2
CORRECTIONS AUX CARTES**

Porter	4 brasses 4 pieds (Voir la carte n° 1, i10) Cette information sera incorporée dans la prochaine Nouvelle édition de cette carte	68°24'50.0"N 096°21'33.2"W <i>MPO(6500447-09)</i>
Porter	5 brasses 1 peids (Voir la carte n° 1, i10) Cette information sera incorporée dans la prochaine Nouvelle édition de cette carte	68°28'12.7"N 096°11'27.1"W <i>MPO(6500447-10)</i>
Porter	7 brasses (Voir la carte n° 1, i10) Cette information sera incorporée dans la prochaine Nouvelle édition de cette carte	68°29'15.3"N 096°08'23.0"W <i>MPO(6500447-11)</i>
Porter	0 brasses 1 pied (Voir la carte n° 1, i10) Cette information sera incorporée dans la prochaine Nouvelle édition de cette carte	68°26'24.1"N 095°51'41.3"W <i>MPO(6500447-12)</i>
ANNULER	3 brasses 1 pied (Voir la carte n° 1, i10) Cet avis annule 6200461-13	68°29'24.6"N 095°46'22.5"W <i>MPO(6500447-13)</i>
Remplacer	6 brasses 5 pieds par 5 brasses 5 pieds (Voir la carte n° 1, i10) Cette information sera incorporée dans la prochaine Nouvelle édition de cette carte	68°33'43.4"N 095°34'07.7"W <i>MPO(6500447-14)</i>
Porter	4 brasses 4 pieds (Voir la carte n° 1, i10) Cette information sera incorporée dans la prochaine Nouvelle édition de cette carte	68°33'24.9"N 095°29'36.3"W <i>MPO(6500447-15)</i>
Rayer	11 brasses (Voir la carte n° 1, i10) Cette information sera incorporée dans la prochaine Nouvelle édition de cette carte	immédiatement à l'Est de la position mentionnée au paragraphe 15 <i>MPO(6500447-16)</i>
Porter	7 brasses 1 pied (Voir la carte n° 1, i10) Cette information sera incorporée dans la prochaine Nouvelle édition de cette carte	68°35'34.0"N 095°25'39.3"W <i>MPO(6500447-17)</i>
Porter	7 brasses (Voir la carte n° 1, i10) Cette information sera incorporée dans la prochaine Nouvelle édition de cette carte	68°35'42.2"N 095°23'47.0"W <i>MPO(6500447-18)</i>

Avis aux Navigateurs - Édition Mensuelle de l'Est
Édition 11/2012

PARTIE 2
CORRECTIONS AUX CARTES

Rayer	10 brasses (Voir la carte n° 1, i10) Cette information sera incorporée dans la prochaine Nouvelle édition de cette carte	immédiatement à l'Est de la position mentionnée au paragraphe 18 <i>MPO(6500447-19)</i>
Porter	6 brasses (Voir la carte n° 1, i10) Cette information sera incorporée dans la prochaine Nouvelle édition de cette carte	68°37'43.5"N 095°31'14.3"W <i>MPO(6500447-20)</i>
Porter	6 brasses 2 pieds (Voir la carte n° 1, i10) Cette information sera incorporée dans la prochaine Nouvelle édition de cette carte	68°37'20.8"N 095°24'50.6"W <i>MPO(6500447-21)</i>
Porter	6 brasses 4 pieds (Voir la carte n° 1, i10) Cette information sera incorporée dans la prochaine Nouvelle édition de cette carte	68°37'12.4"N 095°19'25.8"W <i>MPO(6500447-22)</i>
Porter	6 brasses 3 pieds (Voir la carte n° 1, i10) Cette information sera incorporée dans la prochaine Nouvelle édition de cette carte	68°38'15.2"N 095°24'40.1"W <i>MPO(6500447-23)</i>
Remplacer	7 brasses par 6 brasses 2 pieds (Voir la carte n° 1, i10) Cette information sera incorporée dans la prochaine Nouvelle édition de cette carte	68°38'26.8"N 095°26'20.0"W <i>MPO(6500447-24)</i>
Porter	6 brasses (Voir la carte n° 1, i10) Cette information sera incorporée dans la prochaine Nouvelle édition de cette carte	68°38'57.5"N 095°26'17.2"W <i>MPO(6500447-25)</i>
Porter	2 brasses 2 pieds (Voir la carte n° 1, i10) Cette information sera incorporée dans la prochaine Nouvelle édition de cette carte	68°45'33.1"N 095°13'06.1"W <i>MPO(6500447-26)</i>
Porter	6 brasses 1 pied (Voir la carte n° 1, i10) Cette information sera incorporée dans la prochaine Nouvelle édition de cette carte	68°48'31.8"N 095°00'25.0"W <i>MPO(6500447-27)</i>

**Avis aux Navigateurs - Édition Mensuelle de l'Est
Édition 11/2012**

**PARTIE 2
CORRECTIONS AUX CARTES**

Porter	5 brasses 4 pieds (Voir la carte n° 1, i10) Cette information sera incorporée dans la prochaine Nouvelle édition de cette carte	68°49'06.0"N 094°59'30.7"W <i>MPO(6500447-28)</i>
Porter	3 brasses 3 pieds (Voir la carte n° 1, i10) Cette information sera incorporée dans la prochaine Nouvelle édition de cette carte	68°49'14.3"N 094°58'10.4"W <i>MPO(6500447-29)</i>
Remplacer	9 brasses 3 pieds par 5 brasses (Voir la carte n° 1, i10) Cette information sera incorporée dans la prochaine Nouvelle édition de cette carte	68°49'32.9"N 094°57'13.9"W <i>MPO(6500447-30)</i>
Remplacer	11 brasses par 5 brasses 3 pieds (Voir la carte n° 1, i10) Cette information sera incorporée dans la prochaine Nouvelle édition de cette carte	68°49'14.8"N 094°52'00.9"W <i>MPO(6500447-31)</i>
Remplacer	5 brasses 1 pieds par 2 brasses 4 pieds (Voir la carte n° 1, i10) Cette information sera incorporée dans la prochaine Nouvelle édition de cette carte	68°50'20.1"N 094°57'40.4"W <i>MPO(6500447-32)</i>
Porter	4 brasses 2 pieds (Voir la carte n° 1, i10) Cette information sera incorporée dans la prochaine Nouvelle édition de cette carte	68°50'25.3"N 094°56'10.6"W <i>MPO(6500447-33)</i>
Remplacer	9 brasses 4 pieds par 5 brasses 2 pieds (Voir la carte n° 1, i10) Cette information sera incorporée dans la prochaine Nouvelle édition de cette carte	68°50'43.0"N 094°53'39.0"W <i>MPO(6500447-34)</i>
Porter	4 brasses 4 pieds (Voir la carte n° 1, i10) Cette information sera incorporée dans la prochaine Nouvelle édition de cette carte	68°51'02.8"N 094°50'18.8"W <i>MPO(6500447-35)</i>
Rayer	16 brasses (Voir la carte n° 1, i10) Cette information sera incorporée dans la prochaine Nouvelle édition de cette carte	immédiatement au Nord-Est de la position mentionnée au paragraphe 35 <i>MPO(6500447-36)</i>

Avis aux Navigateurs - Édition Mensuelle de l'Est
Édition 11/2012

PARTIE 2
CORRECTIONS AUX CARTES

Porter	3 brasses 2 pieds (Voir la carte n° 1, i10) Cette information sera incorporée dans la prochaine Nouvelle édition de cette carte	68°51'26.1"N 094°55'05.7"W <i>MPO(6500447-37)</i>
Porter	3 brasses 3 pieds (Voir la carte n° 1, i10) Cette information sera incorporée dans la prochaine Nouvelle édition de cette carte	68°51'10.4"N 094°57'31.8"W <i>MPO(6500447-38)</i>
Porter	6 brasses (Voir la carte n° 1, i10) Cette information sera incorporée dans la prochaine Nouvelle édition de cette carte	68°51'32.9"N 094°58'58.7"W <i>MPO(6500447-39)</i>
Remplacer	5 brasses 4 pieds par 3 brasses 5 pieds (Voir la carte n° 1, i10) Cette information sera incorporée dans la prochaine Nouvelle édition de cette carte	68°51'52.8"N 094°52'10.7"W <i>MPO(6500447-40)</i>
Remplacer	11 brasses par 4 brasses 2 pieds (Voir la carte n° 1, i10) Cette information sera incorporée dans la prochaine Nouvelle édition de cette carte	68°52'06.5"N 094°53'41.5"W <i>MPO(6500447-41)</i>
Porter	3 brasses 1 pied (Voir la carte n° 1, i10) Cette information sera incorporée dans la prochaine Nouvelle édition de cette carte	68°52'13.5"N 094°55'09.3"W <i>MPO(6500447-42)</i>
Porter	4 brasses (Voir la carte n° 1, i10) Cette information sera incorporée dans la prochaine Nouvelle édition de cette carte	68°52'34.0"N 094°52'41.1"W <i>MPO(6500447-43)</i>
Remplacer	8 brasses 3 pieds par 5 brasses 5 pied (Voir la carte n° 1, i10) Cette information sera incorporée dans la prochaine Nouvelle édition de cette carte	68°52'53.1"N 094°54'25.5"W <i>MPO(6500447-44)</i>
Porter	4 brasses 5 pieds (Voir la carte n° 1, i10) Cette information sera incorporée dans la prochaine Nouvelle édition de cette carte	68°53'10.1"N 094°57'53.9"W <i>MPO(6500447-45)</i>
Porter	4 brasses (Voir la carte n° 1, i10) Cette information sera incorporée dans la prochaine Nouvelle édition de cette carte	68°53'56.5"N 094°52'58.1"W <i>MPO(6500447-46)</i>

**Avis aux Navigateurs - Édition Mensuelle de l'Est
Édition 11/2012**

**PARTIE 2
CORRECTIONS AUX CARTES**

Porter	5 brasses 2 pieds (Voir la carte n° 1, i10) Cette information sera incorporée dans la prochaine Nouvelle édition de cette carte	68°53'49.6"N 094°48'28.1"W <i>MPO(6500447-47)</i>
Remplacer	14 brasses par 1 brasses 5 pieds (Voir la carte n° 1, i10) Cette information sera incorporée dans la prochaine Nouvelle édition de cette carte	68°54'37.2"N 094°47'01.0"W <i>MPO(6500447-48)</i>

**PARTIE 3
CORRECTIONS AUX AIDES RADIO A LA NAVIGATION MARITIME**

***1126 PUBLICATION DE LA GARDE CÔTIÈRE CANADIENNE - MODIFICATION À LA PUBLICATION DES AIDES RADIO À LA NAVIGATION MARITIME (ATLANTIQUE, SAINT-LAURENT, GRANDS LACS, LAC WINNIPEG ET L'ARCTIQUE DE L'EST) - 2012**

Page 1-5 (et tel que corrigé par NOTMAR, Section 3 - Numéro 7/2012)

SUPPRIMER :



Centre conjoint de recherche et sauvetage (JRCC) / Centre secondaire de sauvetage maritime (MRSC)		
JRCC Halifax, NS	Téléphone : 1-800-565-1582 1-800-563-2444 +1-902-427-8200 Télécopieur : 902-427-2114 Courriel : jrcchalifax@sarnet.dnd.ca	Région des Maritimes Région de Terre-Neuve et Labrador Satellite, Local ou hors zone
MRSC Québec*, QC	Téléphone : 1-800-463-4393 +1-418-648-3599 Télécopieur : 418-648-3614 Courriel : mrscqbc@dfo-mpo.gc.ca	Région du Québec Satellite, Local ou hors zone
JRCC Trenton, ON	Téléphone : 1-800-267-7270 +1-613-965-3870 Télécopieur : 613-965-7190 Courriel : jrcctrenton@sarnet.dnd.ca	Centre du Canada, Nord du Québec, TNW et Nunavut Satellite, Local ou hors zone

SERVICE	NUMÉRO DE TÉLÉPHONE	NUMÉRO DE TÉLÉCOPIEUR	NUMÉRO DE TÉLEX	INDICATIF DE RÉPONSE
GLACES				
DARTMOUTH, NS	902-426-5664	902-426-6073		
IQALUIT, NU	867-979-5724	867-979-4264	063-15529	NORDREG CDA
QUÉBEC, QC	418-648-7290 418-648-2214	418-648-3614		
SARNIA, ON	519-383-1855	519-337-2498		
ST. JOHN'S, NL	709-772-2078	709-772-5369		

- service disponible en français et en anglais

**PARTIE 3
CORRECTIONS AUX AIDES RADIO A LA NAVIGATION MARITIME**

REEMPLACER AVEC :



Centre conjoint de recherche et sauvetage (JRCC) / Centre secondaire de sauvetage maritime (MRSC)		
JRCC Halifax, NS	Téléphone : 1-800-565-1582 1-800-563-2444 +1-902-427-8200 Télécopieur : +1-902-427-2114 Courriel : jrcchalifax@sarnet.dnd.ca	Région des Maritimes Région de Terre-Neuve et Labrador Satellite, Local ou hors zone
MRSC Québec*, QC	Téléphone :: 1-800-463-4393 +1-418-648-3599 Télécopieur : +1-418-648-3614 Courriel : mrscqbc@dfo-mpo.gc.ca	Région du Québec Satellite, Local ou hors zone
JRCC Trenton, ON	Téléphone: 1-800-267-7270 +1-613-965-3870 Télécopieur : +1-613-965-7279 Courriel : jrcctrenton@sarnet.dnd.ca	Au Canada Satellite, Local ou hors zone

Services de déglacement		
Service	Numéro de téléphone	Numéro de télécopieur
GLACE ATLANTIQUE	+1-709-772-2078	+1-709-772-5369
GLACE QUÉBEC:		
Services de brise-glace	+1-418-648-7290	+1-418-648-3614
Services de renseignements sur les glaces	+1-418-648-2214	+1-418-648-7305
GLACE SARNIA:		
Services de brise-glace	1-800-265-0237	
Services de renseignements sur les glaces	+1-519-383-1855	+1-519-337-2498

- * service disponible en français et en anglais

**PARTIE 3
CORRECTIONS AUX AIDES RADIO A LA NAVIGATION MARITIME**

Page 4-49

SUPPRIMER :



Centre conjoint de recherche et sauvetage (JRCC) / Centre secondaire de sauvetage maritime (MRSC) Informations de contact d'urgence		
JRCC Halifax, NS	Téléphone : 1-800-565-1582 1-800-563-2444 +1-902-427-8200 Télécopieur : 902-427-2114 Courriel : jrcchalifax@sarnet.dnd.ca	Région des Maritimes Région de Terre-Neuve et Labrador Satellite, Local ou hors zone
MRSC Québec, QC	Téléphone :: 1-800-463-4393 +1-418-648-3599 Télécopieur : 418-648-3614 Courriel : mrsqbc@dfo-mpo.gc.ca	Région du Québec Satellite, Local ou hors zone
JRCC Trenton, ON	Téléphone: 1-800-267-7270 +1-613-965-3870 Télécopieur : 613-965-7190 Courriel : jrcctrenton@sarnet.dnd.ca	Centre du Canada, Nord du Québec, TNW et Nunavut Satellite, Local ou hors zone

REEMPLACER AVEC :



Centre conjoint de recherche et sauvetage (JRCC) / Centre secondaire de sauvetage maritime (MRSC)		
JRCC Halifax, NS	Téléphone : 1-800-565-1582 1-800-563-2444 +1-902-427-8200 Télécopieur : +1-902-427-2114 Courriel : jrcchalifax@sarnet.dnd.ca	Région des Maritimes Région de Terre-Neuve et Labrador Satellite, Local ou hors zone
MRSC Québec, QC	Téléphone :: 1-800-463-4393 +1-418-648-3599 Télécopieur : +1-418-648-3614 Courriel : mrsqbc@dfo-mpo.gc.ca	Région du Québec Satellite, Local ou hors zone
JRCC Trenton, ON	Téléphone: 1-800-267-7270 +1-613-965-3870 Télécopieur : +1-613-965-7279 Courriel : jrcctrenton@sarnet.dnd.ca	Au Canada Satellite, Local ou hors zone

PARTIE 4
CORRECTIONS AUX INSTRUCTIONS ET AUX GUIDES NAUTIQUES

ATL 103 — Terre-Neuve — Côte Sud-Ouest, deuxième édition, 2010 —

Chapitre 2 — Paragraphe 162

Supprimer : « Une **bouée** lumineuse de tribord (*130.32*), marquée « V30 », ...
de Shag Rock. »

(N2012-07.4)

Chapitre 3 — Paragraphe 52, dernière ligne

Ajouter : On peut rencontrer des fermes marines à courte distance à
l'Ouest de Great Jervis Island; la **prudence** s'impose.

(N2012-07.5)

Chapitre 3 — Paragraphe 107, dernière ligne

Ajouter : On peut rencontrer des fermes marines à quelque 0,4 mille
au NW de Drake Island; la **prudence** s'impose.

(N2012-07.6)

ATL 104 — Cape North à Cape Canso (y compris Bras d'Or Lake), deuxième édition, 2010 —

Chapitre 1 — Paragraphe 42, après « est placé sur Point Aconi. »

Supprimer : « Un **cornet de brume**, ... un son toutes les minutes. »

(A2012-004.18)

ATL 108 — Golfe du Saint-Laurent (partie Sud-Ouest), première édition, 2006 —

Chapitre 2 — Aux environs du paragraphe 93

Annuler le diagramme **L'ANSE-À-LA-CABANE** et le remplacer par le nouveau diagramme **L'ANSE-À-LA-CABANE** qui est annexé dans la **Partie 4** de cette édition mensuelle.

Diagramme: L'Anse-à-la-Cabane – Format PDF - <http://www.notmar.gc.ca/fra/services/notmar/sec4nov12f.pdf> ou JPG format - <http://www.notmar.gc.ca/fra/services/notmar/sec4nov12f.jpg>

(Q2012-052.1)

Chapitre 3 — Paragraphe 83, après « 150 pieds (46 m) de haut. »

Supprimer : « La **bouée** lumineuse à cloche ... de Pugwash Point. »

(A2012-008.37)

ATL 109 — Golfe du Saint-Laurent (partie Nord-Est), première édition, 2006 —

Chapitre 1 — Paragraphe 186

Supprimer : portant une marque de jour orange fluorescent

(Q2012-055.1)

Chapitre 2 — Paragraphe 59

Supprimer : portant des marques de jour orange fluorescent

(Q2012-055.2)

PARTIE 4
CORRECTIONS AUX INSTRUCTIONS ET AUX GUIDES NAUTIQUES

ATL 111 — Fleuve Saint-Laurent — Île Verte à Québec et fjord du Saguenay, troisième édition, 2007 —

Chapitre 2 — Aux environs du paragraphe 97

Annuler le diagramme **BASSIN LOUISE** et le remplacer par le nouveau diagramme **BASSIN LOUISE** qui est annexé dans la **Partie 4** de cette édition mensuelle.

Diagramme: Bassin Louise – Format PDF - <http://www.notmar.gc.ca/fra/services/notmar/sec4nov12f2.pdf> ou JPG format - <http://www.notmar.gc.ca/fra/services/notmar/sec4nov12f2.jpg>

(Q2012-047.1)

Chapitre 2 — Aux environs du paragraphe 127

Annuler le **Tableau 2.3 Port de Québec : quais et installations de l'Administration portuaire de Québec** et le remplacer par le nouveau **Tableau 2.3 Port de Québec : quais et installations de l'Administration portuaire de Québec** qui est annexé dans la **Partie 4** de cette édition mensuelle.

Format PDF - <http://www.notmar.gc.ca/fra/services/notmar/sec4nov12f3.pdf> ou JPG format - <http://www.notmar.gc.ca/fra/services/notmar/sec4nov12f3.jpg>

(Q2012-047.2)

ATL 121 — Labrador, Hamilton Inlet à Cape Chidley (y compris Button Islands et Gray Strait), première édition, 2004 —

Chapitre 2 — Supprimer le paragraphe 295

Remplacer par : ²⁹⁵Okak Bay offre des profondeurs minimales variant entre 24 et 33 pieds (7,4 et 10 m) qui sont portées sur la carte à proximité du centre du corridor indiqué sur la carte, à quelque 3 milles à l'intérieur de l'embranchement Sud. Deux bordures rocheuses peu profondes, couvertes d'au moins 2 pieds (0,5 m) et 9 pieds (2,6 m) d'eau, s'allongent dans le corridor depuis le côté Nord, à courte distance au NW et au SE de la sonde de 24 pieds (7,4 m) portée sur la carte; la prudence s'impose et la carte doit être consultée dans cette zone. Une profondeur de 36 pieds (11 m) se trouve à 1,4 mille au SW de Martin Island. On a signalé plusieurs roches (positions approchées), dangereuses pour la navigation, à courte distance au Nord de la sonde de 36 pieds (11 m) et l'extrémité SW de Martin Island; la prudence s'impose. Des profondeurs variant entre 5¼ et 7 brasses (9,6 et 12,8 m) sont portées sur la carte entre Kikkektak Island et Ivjogiktok (Ivsoriktok) Island. Un haut-fond, couvert d'au moins 10 pieds (3 m) d'eau (hydrographié en 2003), gît à 1,3 mille au NNW de la pointe Nord de Ivjogiktok (Ivsoriktok) Island. Deux hauts-fonds, couverts d'au moins 45 pieds (13,8 m) et 14 pieds (4,2 m) d'eau, gisent respectivement à 0,7 mille au SSW et à 0,82 mille au SE de la pointe SE de Ivsoriktok Island.

(N2012-07.7)

Chapitre 2 — Paragraphe 302 (ré : correction émise dans l'Édition mensuelle n° 5/2006)

Supprimer : 19 à 24 pieds (5,7 à 7,4 m)

Remplacer par : 2 à 24 pieds (0,5 à 7,4 m)

(N2012-07.8)

**Avis aux Navigateurs - Édition Mensuelle de l'Est
Édition 11/2012**

**PARTIE 5
CORRECTIONS AUX LIVRES DES FEUX, DES BOUÉES ET DES SIGNAUX DE BRUME**

No.	Nom	Position ----- Latitude N. Longitude W.	Caracté- ristiques du feu	Hau- teur focale en m. au- dessus de l'eau	Portée Nomi- nale	Description ----- Hauteur en mètres au- dessus du sol	Remarques ----- Signaux de brume
TERRE-NEUVE							
145.81	Offer Seal Island West Rock - Bouée lumineuse QE2.2	47 37 13.7 58 35 55.1	Q R	1s	.....	Espar marquée "QE2.2".	À longueur d'année. Carte:4824 Éd. 11/12(N12-027)
145.85	Tooth Rock - Bouée lumineuse QE4.2	La Poile Harbour. 47 40 56.7 58 22 45.6	Fl R	4s	.....	Espar rouge, marquée "QE4.2".	À longueur d'année. Carte:4824 Éd. 11/12(N12-028)
151.07	Cain's Island - Signal de brume	47 36 08.1 58 42 05.4	Fl R	6s	1.9	3 Mât.	Lum. 0.5 s; obs. 5.5 s. À longueur d'année. Cornet - Son 3 s; sil. 27 s. Le feu est installé sur le signal de brume. Carte:4639 Éd. 11/12(N12-032)
229.2	West St. Modeste, quai						Rayer du Livre. Carte:4668 Éd. 11/12(N12-030)
253	Bad Rock	Chenal Chimmey. 50 47 07 56 09 40	Fl G	4s	4.6	6 Tour à claire-voie carrée, marque de jour rectangulaire verte et blanche sur les 3 côtés. 4.3	Saisonnier. Carte:4538 Éd. 11/12(N12-025)
340.5	Grassy Point - Bouée lumineuse cardinale Est DNC	Zone Triton. 49 32 44.5 55 36 23.6	Q(3) W	10s	.....	Espar noire, jaune et noire, marquée "DNC".	Saisonnier. Carte:4593 Éd. 11/12(N12-024)
341.32	Georgies Rock - Bouée lumineuse DBW2	Zone Triton. 49 27 03.4 55 38 43.4	Fl R	4s	.....	Espar rouge, marquée "DBW2".	Saisonnier. Carte:4593 Éd. 11/12(N12-023)
507.91	Bay Bulls, quai	47 18 51.8 52 48 43.6	Fl G	4s	3.5	2 Mât. 2.6	À longueur d'année. Carte:4845 Éd. 11/12(N12-033)

**Avis aux Navigateurs - Édition Mensuelle de l'Est
Édition 11/2012**

**PARTIE 5
CORRECTIONS AUX LIVRES DES FEUX, DES BOUÉES ET DES SIGNAUX DE BRUME**

No.	Nom	Position ----- Latitude N. Longitude W.	Caracté- ristiques du feu	Hau- teur focale en m. au- dessus de l'eau	Portée Nomi- nale	Description ----- Hauteur en mètres au- dessus du sol	Remarques ----- Signaux de brume
-----	-----	--	------------------------------	---	-------------------------	--	--

ATLANTIQUE

477.4	Northwest Cove - Bouée lumineuse DP54	À l'Est du quai. 44 32 01 64 01 20	Fl R	4s	.....	.....	Espar rouge, marquée "DP54".	À longueur d'année. Carte:4386 Éd. 11/12 (F12-049, 052)
598 H3542	Sheet Harbour Passage - alignement	À l'Est de la rivière Kirby. 44 51 30 62 26 53.6	F W	.....	15.8	18	Tour carrée blanche, partie supérieure rouge, bande verticale rouge. 13.8	Visible sur l'alignement. Fonctionne de nuit seulement. À longueur d'année.
599 H3542.1		343°28' 278.3m du feu antérieur.	F W	.....	20.6	18	Tour carrée blanche, partie supérieure rouge, bande verticale rouge. 9.0	Visible sur l'alignement. Fonctionne de nuit seulement. À longueur d'année. Carte:4235 Éd. 11/12 (F12-041, 042)
662.94	Dover Harbour - Bouée lumineuse PQ15	45 17 13.9 61 02 09.1	Fl G	4s	.....	.....	Espar verte, marquée "PQ15".	À longueur d'année. Carte:4233 Éd. 11/12 (G12-174)
663.2 H3471	Rock Island	45 16 58.1 61 01 42.6	LFl R	6s	.....	5	Mât cylindrique, deux marques de jour triangulaires rouges et blanches, triangle rouge au centre.	Lum. 2 s; obs. 4 s. Fonctionne de nuit seulement. Saisonnier. Carte:4233 Éd. 11/12 (G12-207)
667.015	Pink Rock - Bouée lumineuse PK2	45 19 04.3 60 55 35.7	Fl R	4s	.....	.....	Espar rouge, marquée "PK2".	À longueur d'année. Carte:4281 Éd. 11/12 (G12-109)
674 H3462	Canso Harbour - alignement	Extrémité Nord du brise-lames. 45 20 14.3 60 59 03.8	F G	.....	4.5	7	Tour à claire-voie carrée, marque de jour blanche, bande verticale rouge. 3.0	Fonctionne de nuit seulement. À longueur d'année.
674.2 H3462.1		164°28' 62m du feu antérieur.	F G	.....	6.6	7	Tour à claire-voie carrée, marque de jour blanche, bande verticale rouge. 5.1	Fonctionne de nuit seulement. À longueur d'année. Carte:4281 Éd. 11/12 (G10-172)
675.1	Canso Harbour Turn - Bouée lumineuse PC14	45 20 19.4 60 59 08.5	Q R	1s	.....	.....	Rouge, marquée "PC14".	Saisonnier. Carte:4281 Éd. 11/12 (G12-111)
704.8 H3409	Arichat Head							Rayer du Livre. Carte:4307 Éd. 11/12 (G12-189)

Avis aux Navigateurs - Édition Mensuelle de l'Est
Édition 11/2012

PARTIE 5
CORRECTIONS AUX LIVRES DES FEUX, DES BOUÉES ET DES SIGNAUX DE BRUME

No.	Nom	Position ----- Latitude N. Longitude W.	Caracté- ristiques du feu	Hau- teur focale en m. au- dessus de l'eau	Portée Nomi- nale	Description ----- Hauteur en mètres au- dessus du sol	Remarques ----- Signaux de brume
-----	-----	--	------------------------------	---	-------------------------	--	--

ATLANTIQUE

705 H3410	Crichton Head								Rayer du Livre.
									Carte:4307 Éd. 11/12 (G12-190)
796 H770	Point Aconi	Sur la pointe. 46 20 09.7 60 17 32.7	F W	.....	25.6	13	Tour cylindrique blanche, partie supérieure rouge. 11.5	Visible de tous les points d'approches de la mer. À longueur d'année.	
									Carte:4367 Éd. 11/12 (G12-175)
873.2	Margaree Harbour, brise-lames Est	46 26 34.4 61 06 47.1	Fl G	4s	5.3	4	Mât cylindrique. 2.1	Fonctionne de nuit seulement. Saisonnier.	
									Carte:4449 Éd. 11/12 (G10-019)
883.5	Havre Boucher - Bouée lumineuse VQ4	45 41 37.2 61 31 23.4	Fl R	4s	.....	.....	Espar rouge, marquée "VQ4".	Saisonnier.	
									Carte:4448 Éd. 11/12 (G12-178)
883.6	Havre Boucher - Bouée lumineuse VQ5	45 41 31.4 61 31 20.8	Fl G	4s	.....	.....	Espar verte, marquée "VQ5".	Saisonnier.	
									Carte:4448 Éd. 11/12 (G12-179)
900 H1238.5	Pictou Island, brise-lames (extrémité Est)	SW. de la pointe Seal. 45 49 20.7 62 30 34.2	Fl R	4s	4.4	3	Mât cylindrique. 3.3	Lum. 1 s; obs. 3 s Fonctionne de nuit seulement. Saisonnier.	
									Carte:4404 Éd. 11/12 (G09-029)
903 H1256	Pictou Harbour - alignement	Côté Nord de l'entrée du port. 45 41 18.3 62 40 42.9	F W	.....	6.8	11	Tour carrée blanche, partie supérieure rouge, bande verticale rouge. 7.0	Visible sur l'alignement. Fonctionne de nuit seulement. À longueur d'année.	
904 H1256.1		261°57' 140.6m du feu antérieur.	F W	.....	16.8	11	Tour à claire-voie carrée, marque de jour blanche, bande verticale rouge. 9.6	Visible sur l'alignement. Fonctionne de nuit seulement. À longueur d'année.	
									Carte:4437 Éd. 11/12 (G12-199, 200)
919.7	Tony River, quai	Extrémité du brise- lames. 45 46 26 62 53 23.8	Fl R	4s	5.5	3	Mât cylindrique. 3.1	Lum. 1 s; obs. 3 s. Fonctionne de nuit seulement. Saisonnier.	
									Carte:4405 Éd. 11/12 (G09-030)

**Avis aux Navigateurs - Édition Mensuelle de l'Est
Édition 11/2012**

**PARTIE 5
CORRECTIONS AUX LIVRES DES FEUX, DES BOUÉES ET DES SIGNAUX DE BRUME**

No.	Nom	Position ----- Latitude N. Longitude W.	Caracté- ristiques du feu	Hau- teur focale en m. au- dessus de l'eau	Portée Nomi- nale	Description ----- Hauteur en mètres au- dessus du sol	Remarques ----- Signaux de brume
-----	-----	--	------------------------------	---	-------------------------	--	--

ATLANTIQUE

935 H1300	Fishing Point - alignement	Sur la pointe. 45 52 10.5 63 40 27.2	F G	.....	8.4	16	Tour à claire-voie carrée, marque de jour blanche, bande verticale rouge. 4.1	Visible sur l'alignement. Fonctionne de nuit seulement. Saisonnier.
936 H1300.1		350°30' 258.3m du feu antérieur.	F G	.....	11.9	16	Tour à claire-voie carrée, marque de jour blanche, bande verticale rouge. 8.1	Visible sur l'alignement. Fonctionne de nuit seulement. Saisonnier.
1044.4	St. Peters Harbour - Bouée lumineuse JD9	46 26 48.2 62 44 17.6	Fl G	4s	.....	.....	Verte, marquée "JD9".	La bouée est déplacée pour convenir aux conditions changeantes du chenal. Saisonnier.
								Carte:4498 Éd. 11/12 (G10-198)
1049.09	Grand Tracadie - Bouée lumineuse JH5	46 25 28.2 63 02 15.6	Q G	1s	.....	.....	Verte, marquée "JH5".	La bouée est déplacée pour convenir aux conditions changeantes du chenal. Saisonnier.
								Carte:4425 Éd. 11/12 (G12-194)
1049.1	Grand Tracadie - Bouée lumineuse JH6	46 25 16.2 63 02 26.6	Fl R	4s	.....	.....	Rouge, marquée "JH6".	La bouée est déplacée pour convenir aux conditions changeantes du chenal. Saisonnier.
								Carte:4425 Éd. 11/12 (G12-202)
1049.12	Grand Tracadie - Bouée lumineuse JH7/5	46 24 54 63 02 23.4	Fl G	4s	.....	.....	Verte, marquée "JH7/5".	La bouée est déplacée pour convenir aux conditions changeantes du chenal. Saisonnier.
								Carte:4425 Éd. 11/12 (G12-205)
1049.21	Grand Tracadie - Bouée lumineuse JH10	46 24 56.4 63 02 25.8	Fl R	4s	.....	.....	Rouge, marquée "JH10".	La bouée est déplacée pour convenir aux conditions changeantes du chenal. Saisonnier.
								Carte:4425 Éd. 11/12 (G12-203)
1159.5	Pointe-Sapin, brise-lames extérieur	Extrémité SW. du brise-lames. 46 57 37.9 64 49 47.3	Fl R	4s	7.8	3	Mât de révérence. 6.9	Fonctionne de nuit seulement. Saisonnier.
								Carte:4906 Éd. 11/12 (G09-031)

Avis aux Navigateurs - Édition Mensuelle de l'Est
Édition 11/2012

PARTIE 5
CORRECTIONS AUX LIVRES DES FEUX, DES BOUÉES ET DES SIGNAUX DE BRUME

No.	Nom	Position ----- Latitude N. Longitude W.	Caractéristiques du feu			Hau- teur focale en m. au- dessus de l'eau	Portée Nomi- nale	Description ----- Hauteur en mètres au- dessus du sol	Remarques ----- Signaux de brume
-----	-----	--	-------------------------	--	--	---	-------------------------	--	--

ATLANTIQUE

1161.2	Pointe-Sapin	Extrémité du brise- lames Est. 46 57 40.6 64 49 50.1	Fl	R	3s	7.4	4	Tour à claire-voie carrée. 6.6	Lum. 1 s; obs. 2 s. Fonctionne de nuit seulement. Saisonnier.	Carte:4906 Éd. 11/12 (G12-032)
Feu de (E.I.) 2591 H58	Koksoak River - alignement	Kuujuuaq. 58 27 37.2 68 12 26.9	F	G	.....	18.0	10	Tour à claire-voie carrée, marque de jour orange, bande verticale noire. 7.9	Visible sur l'alignement. Fonctionne de nuit seulement. Saisonnier.	
Feu de (E.I.) 2592 H58.1		197°38' 613.6m du feu antérieur.	F	G	.....	39.6	13	Tour carrée, marque de jour orange, bande verticale noire. 24.4	Visible sur l'alignement. Fonctionne de nuit seulement. Saisonnier.	Carte:5338 Éd. 11/12 (Q11-186, 187)
Feu de (E.I.) 2593 H58.4	Koksoak River - alignement Est	Kuujuuaq. 58 29 42 68 10 20.2	Iso	W	2s	19.7	16	Tour à claire-voie carrée, marque de jour orange, bande verticale noire.	Visible sur l'alignement. Fonctionne de nuit seulement. Saisonnier.	
Feu de (E.I.) 2594 H58.41		189°36' 651.4m du feu antérieur.	Iso	W	2s	35.0	16	Tour carrée, marque de jour orange, bande verticale noire.	Visible sur l'alignement. Fonctionne de nuit seulement. Saisonnier.	Carte:5338 Éd. 11/12 (Q11-188, 189)
Feu de (E.I.) 2595 H59	Beacon Point (Inukshuktuyuk) - alignement	Rivière Koksoak. 58 33 04.2 68 11 32.6	F	W	.....	17.4	15	Tour carrée, marque de jour orange, bande verticale noire.	Visible sur l'alignement. Fonctionne de nuit seulement. Saisonnier.	
Feu de (E.I.) 2596 H59.1		219°49' 1025.2m du feu antérieur.	F	W	.....	44.0	15	Tour carrée, marque de jour orange, bande verticale noire. 7.9	Visible sur l'alignement. Fonctionne de nuit seulement. Saisonnier.	Carte:5338 Éd. 11/12 (Q11-190, 191)

EAUX INTÉRIEURES

227	Feu 54 (É.-U.)	44 57 40.6 74 57 52.2	Fl	R	2.5s	9.0	Dauphin blanc à 1 pieu, marque de jour triangulaire rouge, bordure rouge, marquée "54".	Lum. pér. 2.5 s. Saisonnier.	Carte:1434 Éd. 11/12
-----	----------------	--------------------------	----	---	------	-----	-------	---	---------------------------------	---------------------------------------

Avis aux Navigateurs - Édition Mensuelle de l'Est
Édition 11/2012

PARTIE 5
CORRECTIONS AUX LIVRES DES FEUX, DES BOUÉES ET DES SIGNAUX DE BRUME

No.	Nom	Position ----- Latitude N. Longitude W.	Caracté- ristiques du feu	Hau- teur focale en m. au- dessus de l'eau	Portée Nomi- nale	Description ----- Hauteur en mètres au- dessus du sol	Remarques ----- Signaux de brume
-----	-----	--	------------------------------	---	-------------------------	--	--

EAUX INTÉRIEURES

228	Feu 55 (É.-U.)	Sur la pointe Richards. 44 57 33.6 74 58 00.7	FI G	2.5s 9.0	.....	Dauphin blanc à 1 pieu, marque de jour carrée verte, bordure verte, marquée "55".	Lum. pér. 2.5 s. Saisonnier.	Carte:1434 Éd. 11/12
2591 <i>H58</i>	Koksoak River - alignement	Kuujuaq. 58 27 37.2 68 12 26.9	F G	.....	18.0 10	Tour à claire-voie carrée, marque de jour orange, bande verticale noire. 7.9	Fonctionne de nuit seulement. Saisonnier.	
2592 <i>H58.1</i>		197°38' 613.6m du feu antérieur.	F G	.....	39.6 13	Tour carrée, marque de jour orange, bande verticale noire. 24.4	Visible sur l'alignement. Fonctionne de nuit seulement. Saisonnier.	Carte:5338 Éd. 11/12(Q11-186, 187)
2593 <i>H58.4</i>	Koksoak River - alignement Est	Kuujuaq. 58 29 42 68 10 20.2	Iso W	2s	19.7 16	Tour à claire-voie carrée, marque de jour orange, bande verticale noire.	Visible sur l'alignement. Fonctionne de nuit seulement. Saisonnier.	
2594 <i>H58.41</i>		189°36' 651.4m du feu antérieur.	Iso W	2s	35.0 16	Tour carrée, marque de jour orange, bande verticale noire.	Visible sur l'alignement. Fonctionne de nuit seulement. Saisonnier.	Carte:5338 Éd. 11/12(Q11-188, 189)
2595 <i>H59</i>	Beacon Point (Inukshuktuyuk) - alignement	Rivière Koksoak. 58 33 04.2 68 11 32.6	F W	.....	17.4 15	Tour carrée, marque de jour orange, bande verticale noire.	Fonctionne de nuit seulement. Saisonnier.	
2596 <i>H59.1</i>		219°49' 1025.2m du feu antérieur.	F W	.....	44.0 15	Tour carrée, marque de jour orange, bande verticale noire. 7.9	Visible sur l'alignement. Fonctionne de nuit seulement. Saisonnier.	Carte:5338 Éd. 11/12(Q11-190, 191)

**Avis aux Navigateurs - Édition mensuelle de l'Est
Édition 11/2012**

**GARDE CÔTIÈRE CANADIENNE
RAPPORT D'INFORMATION MARITIME ET FORMULAIRE DE SUGGESTION**

Nom du navire ou de l'expéditeur.....Date.....

Adresse de l'expéditeur:
Numéro Rue

Ville:..... Prov. / Pays:..... Code Postal/ Zip Code :.....

Tél. / Téléc. / Courriel de l'expéditeur (si approprié):

Date de l'observation: Heure (UTC):.....

Position géographique:

Coordonnées de la position: Lat: Long:

Méthode de positionnement: DGPS GPS avec WAAS GPS Radar Autre

Système de référence géodésique utilisé: WGS 84 NAD 27 Autre

Exactitude estimée de la position:

N°. de la carte:..... Informations: NAD 27 NAD 83

Édition de la carte:..... Dernière correction appliquée:

Publications en cause: (mentionner le volume et la page).....

*Détails aux complets (*joindre au besoin des feuilles supplémentaires*)

Les navigateurs sont priés d'aviser les autorités responsables quand des dangers nouveaux ou apparence de dangers à la navigation sont découverts, des changements sont observés des aides à la navigation, ou des corrections aux publications sont vues pour être nécessaires.

Dans le cas des dangers nouveaux ou apparence de dangers à la navigation, il est important de donner tous les détails afin de faciliter toute vérification ultérieure. Les sujets susceptibles d'intérêt comprennent les altitudes, les profondeurs, les descriptions physiques, la nature du fond et l'appareil et méthode utilisés pour déterminer la position du sujet en cause. Il est utile d'indiquer les détails sur une carte, laquelle sera remplacée rapidement par le Service hydrographique du Canada.

Les rapports devraient être transmis au Centre de Services des Communications et Trafic Maritime (SCTM) le plus proche et confirmés par écrit à une des adresses suivantes:

Directeur, Systèmes à la navigation
Garde côtière canadienne
Ministère des Pêches et Océans
Ottawa (ON) K1A 0E6

Dans le cas de renseignements concernant des aides à la navigation ou le Livre des feux, des bouées et des signaux de brume.

atn-aln@dfo-mpo.gc.ca

OU

Hydrographe fédéral
Service hydrographique du Canada
Ministère des Pêches et Océans
Ottawa (ON) K1A 0E6

Dans le cas des dangers nouveaux ou apparence de dangers à la navigation, ou lorsque des corrections aux "Instructions Nautiques" semblent être nécessaires.

CHSINFO@DFO-MPO.GC.CA

Si vous avez des questions générales sur les programmes ou des services de la Garde côtière canadienne, s'il vous plaît envoyez un courriel à l'adresse suivante: info@dfo-mpo.gc.ca
(Veuillez inclure votre code postal et votre adresse de courriel)